

# LEP\* Glossary

## English to Korean

***\*Limited English Proficiency (LEP) Glossary***  
**of Division of Child Support (DCS)**  
**definitions for translation into Korean**



Washington State  
Department of Social  
& Health Services

**DCS** Division of Child Support



# LEP\* Glossary

## English to Korean

***\*Limited English Proficiency (LEP) Glossary***  
**of Division of Child Support (DCS)**  
**definitions for translation into Korean**

This document is designed to help reviewers, interpreters and translators working on Division of Child Support (DCS) brochures. The definitions are a mixture of common knowledge, child support terms, legal terms and dictionary usage.

The intent is to update the glossary periodically and to provide versions in:

Cambodian, Chinese, Korean, Laotian, Russian, Somali, Spanish, and Vietnamese.

Please send additions and corrections to:

Washington State Department of Social & Health Services  
DCS Communications Operations  
LEP Glossary  
PO Box 9162  
MS: 45860  
Olympia, WA 98507-9162

Or Call: 1-800-457-6202

Or E-mail: [DCS-CRU@dshs.wa.gov](mailto:DCS-CRU@dshs.wa.gov)

# Acknowledgement

The Division of Child Support (DCS) wishes to express its sincere gratitude to those individuals who offered their expertise and devoted time and energy in creating and reviewing the translation of this glossary. The project would not have been possible without their support and help.

## Parts of Speech Abbreviations

<i>adv.</i>	adverb
<i>adj.</i>	adjective
<i>n.</i>	noun
<i>prep.</i>	preposition
<i>v.</i>	verb

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Absent Parent</b> <i>n.</i>	<b>AP</b>	부재 부모	Absent Parent (AP) –The parent who does not live in the home with the child and has a responsibility to pay support. APs are also referred to as nonresidential parents, noncustodial parents, and responsible parents. <b>Korean</b> – 부재 부모( <b>AP</b> ) – 자식과 따로 살면서 양육비 부담의 책임을 갖는 부모. 별거 부모, 비양육 부모 및 의무이행 부모라고도 함.
<b>Account</b> <i>n.</i>	<b>ACCT</b>	계좌	Account Number – The number used in automated case processing to identify the individual making a payment. Synonymous with BI number. <b>Korean</b> – 계좌번호 – 지불 당사자의 신원확인을 위해 자동 사건 처리에 사용하는 번호. BI 번호의 동의어.
<b>Acknowledge</b> <i>v.</i>	<b>ACK</b>	승인	To recognize, report the receipt of, or to accept of certify as legally binding. <b>Korean</b> – 인정하거나 받았음을 알리거나 법적증서 등을 승인하는 행위.
<b>Additional</b> <i>adj.</i>	<b>ADDL</b>	추가	Adding more information to a text or numbers when finding a sum. <b>Korean</b> – 본문에 정보를 더하거나 합계를 구할 때 숫자를 더하는 것.
<b>Address Confidentiality Program</b> <i>n.</i>	<b>ACP</b>	주소 비밀보장 프로그램	A Washington State program that allows victims of domestic violence to hide their addresses when dealing with state and local government agencies. The Secretary of State's Office is responsible for the program and acts as an agent for service of process. <b>Korean</b> – 주 및 지방 정부 기관과 교류시 가정폭력 피해자가 주소를 밝히지 않을 수 있도록 하는 워싱턴주 프로그램. 주정부 총무장관실에서 프로그램에 대한 책임을 맡아 서비스 처리 담당 기관의 역할을 수행함.
<b>Adjust v.</b> <b>Adjustment</b> <i>n.</i>	<b>ADJ</b>	조정하다, 조정	To change to match or fit as to new conditions or regulations. To change the amount to be paid or the amount owed on a debt. <b>Korean</b> – 새로운 조건이나 규정에 어울리거나 맞도록 변경하는 것. 지불금액 또는 부채 상환금액을 변경하는 것.

# Division of Child Support Limited English Proficiency Glossary

## English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Administration for Children and Families</b> <i>n.</i>	<b>ACF</b>	미국아동가정복지국	The federal umbrella agency that contains OCSE (Office of Child Support Enforcement). <b>Korean</b> – OCSE(아동 양육비 집행 사무실)를 두고 있는 포괄적인 연방 기관.
<b>Administrative Debt</b> <i>n.</i>		행정 부채	The support arrears established and accruing under an administrative order, an Agreed Settlement, Consent Order, Decision and Order, or default Notice and Findings or Parental Responsibility. <b>Korean</b> – 행정 명령, 합의 결정문, 동의 명령제, 결정 및 명령 또는 부모의 책임 발견과 통지에 대한 채무 불이행에 따라 수립 및 발생한 양육비 채납금.
<b>Administrative Hearings (Adjudicative proceedings)</b> <i>n.</i>	<b>AH</b>	행정 심의(판결절차)	An adjudicative proceeding under the Administrative Act (Chapter 34.05 RCW). The Law requires that hearings be recorded and allows the parties to petition for review of hearing decisions. An administrative hearing is a formal process by which an Administrative Law Judge decides contested issues. Also known as adjudicative hearing and adjudicative proceeding. <b>Korean</b> – 행정법(RCW 제 34.05장)에 따른 판결절차. 법에 따라 심의 내용을 기록해야 하며 당사자는 심의 결정의 심사를 청원할 수 있음. 행정 심의는 행정법 판사가 논쟁 문제를 결정하는 공식 절차로, 심의회 및 판결절차라고도 함.
<b>Administrative Law Judge</b> <i>n.</i>	<b>ALJ</b>	행정법 판사	Administrative issues. As the presiding officer in an adjudicative proceeding, the ALJ conducts the hearing and enters the initial decision and order. <b>Korean</b> – 행정 사안. 판결절차의 재판장으로 ALJ가 심의를 진행하고 첫 결정과 명령을 내림.
<b>Administrative Order</b> <i>n.</i>	<b>AO</b>	행정 명령(서)	Established in a non judicial system. An Administrative order can be established by agreement with SED, or in a hearing held before an Administrative Law Judge, or by default on an administrative notice or hearing. DCS establishes an administrative order for payment of child support. <b>Korean</b> – 비사법제도 하에 내려진 명령(서). 행정 명령(서)은 SED와의 합의에 의해, 행정법 판사 앞에서 열린 심의에서, 또는 행정 통지나 심의에 대한 불이행에 의해 수립될 수 있음. DCS는 아동 양육비 지불에 대한 행정 명령을 확정함.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Administrative Process</b> <i>n.</i>	<b>ADMIN</b>	행정 처리	Procedures that allow a state agency to administer a program without court action. SED uses the administrative process to establish and enforce a support order without court action. <b>Korean</b> – 주정부 기관이 법원 소송 없이 프로그램을 운영하도록 하는 절차. SED는 행정 처리를 통해 법원 소송 없이 양육비 명령을 확정 및 집행함.
<b>Affidavit</b> <i>n.</i>	<b>AFF</b>	선언서	A written statement made under oath before a notary public or other person authorized to administer oaths. <b>Korean</b> – 공증인 또는 기타 선서 관할 담당자 앞에서의 선서 결과 작성된 서면 진술서.
<b>Agreed Settlement</b> <i>n.</i>		합의 결정문	A written negotiated agreement establishing current support and arrears or the amount due under a prior support order. An Agreed Settlement is an administrative order that does not require the signature of an ALJ. <b>Korean</b> – 현재 양육비 및 체납금 또는 이전 양육비 명령에 따른 미지급 금액을 정하는 서면 협약서. 합의 결정문은 ALJ의 서명을 요하지 않는 행정 명령임.
<b>Aid to Families with Dependent Children – Foster Care</b> <i>n.</i>	<b>AFDC-FC</b>	아동부양세대 지원 - 가정위탁보호	A foster care program funded by the Aid to Families with Dependent Children Program. Children must be categorically needy according to the federal definition. <b>Korean</b> – 아동부양세대 지원 프로그램의 재정보조를 받는 가정위탁보호 프로그램. 아동은 연방에서 정한 수급자격 대상자여야 함.
<b>Alleged Father</b> <i>n.</i>	<b>AF</b>	지정 아버지	Father represented as existing or as being as described but not so proved; supposed father. <b>Korean</b> – 생존해 있거나 입증할 수는 없지만 아버지라 칭할 수 있다고 주장하는 사람, 아버지로 생각되는 사람.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Algorithm</b> <i>n.</i>		연산법	<p>The mathematical formula by which DCS distributes payments to current and arrears. The algorithm applies money first to current support. It distributes the payment proportionately if the NCP (non custodial parent) has multiple current obligations and the payments are not large enough to pay current support on all NCP's cases. Next, the algorithm distributes proportionately between all arrears in all cases associated with the payer. It distributes to CP (custodial parent) arrears within each case before any subrogated debt within that same case.</p> <p><b>Korean – DCS에서 지불금을 현재 양육비 및 체납금으로 배분하는 수학적 공식. 연산법은 자금을 현행 양육비에 우선 충당함. NCP(비양육 부모)에게 여러 개의 현행 채무가 있는 경우 및 모든 NCP 케이스에 대해 현행 양육비를 지급할 만큼 지불금이 충분하지 않을 경우 지불금을 비례 배분함. 그런 다음 연산법은 지불인과 관련된 모든 케이스의 총 체납금을 비례 배분함. 동일 케이스 내의 대위(代位) 부채에 앞서 CP(양육 부모)에게 각 케이스에 대한 체납금을 배분함.</b></p>
<b>Also Known As</b> <i>adv.phrase</i>	<b>AKA</b>	~라고도 함	Known as different names. <b>Korean –</b> 달리 알려진 이름.
<b>Alternate Arrangement</b> <i>n.</i>		대체 조정	<p>A court order approving an alternate arrangement authorizes the nonresidential parent to make payments directly to the physical custodian or another party. <b>Korean –</b> 별거 부모가 실제 양육자 또는 다른 당사자에게 양육비를 직접 지불하도록 정식 허가하는 대체 조정을 승인하는 법정 명령(서).</p>
<b>Alternate Payment Plan</b> <i>n.</i>		대체 지불 계획	<p>A court order that authorizes the nonresidential parent to make payments directly to the physical custodian or another party. In 1994 the "Alternate payment plan" was removed from Washington State law. But the new legislation provided for "alternate arrangements"(see above).</p> <p><b>Korean –</b> 별거 부모가 실제 양육자 또는 다른 당사자에게 양육비를 직접 지불하도록 정식 허가하는 법원 명령(서). "대체 지불 계획"은 1994년에 워싱턴주법에서 삭제되었음. 하지만 새로운 법령에 "대체 조정"(위 참조)이 마련되었음.</p>



Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Annualizing Payments</b> <i>adv. phrase</i>		연율로 환산하여 지불하는	Multiplying the monthly payment obligation by 12, and then dividing by the number of pay periods in a year. <b>Korean</b> – 월간 지불채무액에 12를 곱한 다음 연간 지불주기 수로 나누는 것.
<b>Applicant Custodian, nonassistance custodian</b> <i>n.</i>	<b>AC</b>	신청 양육자(AC), 무보조 양육자	The person who lives in the home with the child and receives either full collection or PSO services from DCS. ACs is also referred to as physical custodians, residential parents, and custodial parents. A medical assistance only (MAO) recipient is also an AC. <b>Korean</b> – 아동과 함께 거주하면서 전적으로 기부금을 받아 생활하거나 DCS로부터 PSO 서비스를 받는 사람. AC를 실제 양육자, 동거 부모 또는 양육 부모라고도 함. 의료혜택만 지원(MAO) 받는 수혜자 또한 AC에 해당함.
<b>Application</b> <i>n.</i>	<b>APP</b>	신청서	Any one of the following: a written and signed request for IV-D services; receipt of public assistance payments or medical assistance only (statutory application); receipt by WSSR of an order from January 1, 1988, through August 31, 1991. <b>Korean</b> – 다음 중 하나에 해당하는 항목: IV-D 서비스; 공공보조금 또는 의료혜택만 지원 수혜(법정 신청서); 1988년 1월 1일에서 1991년 8월 31일까지의 WSSR 명령에 의한 지원금 수령을 위한 서면 날인 요청서.
<b>Arrears</b> <i>pl.</i> <b>Arrearages</b> <i>n.</i>	<b>ARRS</b>	체납금, 미불금	Support debt; past due support or a judgment amount as stated in a court order or administrative order. <b>Korean</b> – 양육비 부채; 법원 명령이나 행정 명령에 명시된 판결 금액 또는 양육비의 미지급금.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation Korean	English / Korean Definition
<b>Arrears-DSHS</b> <i>n.</i>	체납금-DSHS	Also known as Permanently Assigned Arrears: 1) The arrears which accrued under an assignment of support rights in effect prior to October 1, 1997, which does not exceed the cumulative amount of unreimbursed assistance paid to the family. 2) All arrears which accrued while a family is receiving assistance without regard to date, which do not exceed the cumulative amount of unreimbursed assistance paid to the family. <b>Korean</b> – 영구 양도 체납금이라고도 함: 1) 1997년 10월 1일 이전에 발효된 양육권 지정에 따라 발생한 체납금으로 가족에게 지급된 미추심 보조금의 누적액을 초과하지 않는 금액. 2) 날짜에 관계없이 가족이 보조금을 받는 동안 발생한 모든 체납금으로 가족에게 지급된 미추심 보조금의 누적액을 초과하지 않는 금액.
<b>Arrears – Assigned Temporarily</b> <i>n.</i>	체납금 - 임시 양도	Those arrears which accrued prior to the family receiving assistance and which were assigned to the state on or after October 1, 1997. These arrears are not permanently assigned, but are temporarily assigned to the state until October 1, 2000, or the date the family leaves the assistance program, whichever date is later. <b>Korean</b> – 가족이 보조금을 받기 이전에 발생한 체납금과 1997년 10월 1일 이후에 주에 양도된 체납금. 이들 체납금은 영구적으로 양도되지 않고 2000년 10월 1일 또는 가족이 지원 프로그램을 받지 않게 되는 날짜 중 더 나중 날짜까지 주에 임시 양도됨.
<b>Arrears – Non-assistance</b> <i>n.</i>	체납금 - 무보조	1) All arrears that accrue in non-assistance cases. And 2) Arrears that accrue after the family's most recent period of assistance ends. <b>Korean</b> – 1) 무보조 케이스에 발생한 모든 체납금. 및 2) 가족의 최근 보조 기간이 종료된 이후에 발생한 체납금.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Arrears</b> <b>Permanently</b> <b>Assigned</b> <i>n.</i>		영구 양도된 체납금	Refers to public assistance money given to a custodial parent during a time when the noncustodial parent did not make payments. If at some future date, the custodial parent reapplies for public assistance she or he must sign a waiver assigning the unpaid child support. <b>Korean</b> – 비양육 부모가 양육비를 지불하지 않는 동안 양육 부모에게 제공된 공공보조금을 의미함. 향후 임의 날짜에 양육 부모가 공공보조금을 재신청하는 경우 양육 부모는 미지급된 아동 양육비의 양도를 포기한다는 서명을 해야 함.
<b>Assets</b> <i>n.</i>		자산	All sources of income as well as all personal and real property owned by an individual. <b>Korean</b> – 모든 수입원과 개인이 소유한 모든 사유재산 및 부동산.
<b>Assignments</b> <i>n.</i>		양도	When the AR gives DSHS all rights to support owed for the children who receive public assistance in order to offset the public assistance. Receipt of public assistance benefits, such as AFDC, foster care, and FIP is an assignment by operation of law. A recipient of medical assistance only (Medicaid) assigns all rights to medical support by operation of law. <b>Korean</b> – 공공보조금을 보충하기 위해 AR이 공공보조금을 받는 아동의 양육비 미지불금에 대한 모든 권한을 DSHS에게 부여하는 것. AFDC, 가정위탁보호, FIP 등과 같은 공공보조금의 수령은 법의 작용에 의한 양도임. 의료혜택만 지원(메디케이 드) 받는 수혜자는 법의 작용에 의해 모든 권한을 의료지원에 양도함.
<b>Assistant Attorney General</b> <i>n.</i>	<b>AAG</b>	법무차관	An attorney in the Attorney General's Office. <b>Korean</b> – 법무부 검사.
<b>Associations</b> <i>n.</i>	<b>ASSN</b>	연관 단체	An organized group of people who share a common interest, activity or purpose. <b>Korean</b> – 공통 관심사, 활동 또는 목적을 공유하는 사람들로 구성된 그룹.
<b>At</b> <i>prep.</i>	<b>@</b>	@	A symbol used in internet addresses to indicate where the electronic mail (E-mail) is sent to. <b>Korean</b> – 전자 메일(E-mail)을 전송할 위치를 나타내기 위해 인터넷 주소에 사용하는 기호.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Attachments</b> <i>n.</i>	<b>ATT</b>	별첨자료	Adding a form or other information to a letter or E-mail. <b>Korean</b> – 편지나 전자 메일에 양식 또는 기타 정보를 추가하는 것.
<b>Auto Locate Program</b> <i>n.</i>	<b>AUTO-LOC</b>	자동 위치추적 프로그램	A SEMS program that automatically searches various Washington State agency data bases for information on an individual. The program meets some of the federal locate requirements. <b>Korean</b> – 개인정보를 얻기 위해 다양한 워싱턴주정부 기관의 데이터베이스를 자동 검색하는 SEMS 프로그램. 프로그램은 일부 연방 위치추적 요건을 충족함.
<b>Automated Credit Reporting Program</b> <i>n.</i>		자동 신용보고 프로그램	A SEMS computer process that automatically reports certain support debts to all major credit bureaus. The program reports total debt balance, current support due, and delinquency status of selected cases. <b>Korean</b> – 일정 양육비 부채를 모든 주요 신용 조사기관에 자동으로 보고하는 SEMS 컴퓨터 프로세스. 프로그램은 선택된 케이스의 총 부채잔고, 현재 미지불된 양육비 및 체납 상태를 보고함.
<b>Automated Payment Monitoring</b> <i>n.</i>	<b>APMP</b>	자동 지불 모니터링	A SEMS program that staff can set to monitor whether timely payments are received on a case. The program triggers a review code for the RSEO when a payment is missed. <b>Korean</b> – 케이스별로 지불금이 시의적절하게 접수되고 있는지를 직원이 모니터링할 수 있도록 설정하는 SEMS 프로그램. 지불금이 누락되면 프로그램이 RSEO에 대한 심의 코드를 발행함.
<b>Automatic Enforcement Language</b> <i>n.</i>		자동 집행 언어	Part of a support order that requires payments through WSSR and warns the responsible parent that enforcement action may occur without further notice. It provides due process to the AP so no further notice is needed. <b>Korean</b> – WSSR를 통한 지불이 요구되는 양육비 명령의 일환으로, 의무이행 부모에게 더 이상의 통지 없이 집행조치가 취해질 수 있음을 경고하는 것. 이에 따라 AP에게 적법절차가 제공되므로 추가 통지가 요구되지 않음.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Automatic Medical Enforcement Language</b> <i>n.</i>		자동 의료집행 언어	Part of a support order telling the AP that DCS will enforce medical enrollment directly with an employer/union without further notice to the AP if the AP fails to provide insurance within 20 days of its availability. It provides due process to the AP so no further notice is needed. <b>Korean</b> – AP가 취득 20일 이내로 보험을 제시하지 못할 경우 AP에 대한 추가 통지 없이 DCS가 고용인/노조와 직접 의료보험 신청을 집행할 것을 AP에게 통보하는 양육비 명령의 일환. 이에 따라 AP에게 적법절차가 제공되므로 추가 통지가 요구되지 않음.
<b>Auto-Suspense</b> <i>n.</i>		자동 정지	A SEMS program that automatically applies payments from suspense to a case per the algorithm. <b>Korean</b> – 연산법에 따라 지불금 정지를 케이스에 자동으로 적용하는 SEMS 프로그램.
<b>Average</b> <i>n.</i>	<b>AVG</b>	평균	A typical or usual level, degree or kind. <b>Korean</b> – 전형적 또는 일반적인 수준, 정도 또는 종류.
<b>Balance</b> <i>n.</i>	<b>BAL</b>	잔고	Equality of totals in the debit and credit sides of an account. The difference between such totals. <b>Korean</b> – 계정의 차변과 대변의 합계 등식. 그러한 합계의 차.
<b>Bankrupt, Bankruptcy</b> <i>n.</i>	<b>BKPT</b>	파산자, 파산	The situation when a debtor who petitions the court voluntarily or by his or her creditors, is judged legally insolvent. <b>Korean</b> – 채무자가 자진해서 또는 채권자에 의해 법정에 파산 신청을 하여 법적으로 지급 불능하다고 판결된 상황.
<b>Basic Allowance for Quarters</b> <i>n.</i>	<b>BAQ</b>	주거수당	Supplemental income paid when a military member or the member's family lives outside of military housing. <b>Korean</b> – 군인 또는 군인의 가족이 군 사택을 떠나 살 경우 지급되는 추가 수당.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Basic Child Support Obligation</b> <i>n.</i>		기본 아동 양육비 채무	The term the Washington State Child Support Schedule uses for the initial monthly support amount determined from the economic table. The basic support obligation is based only on the parties' combined net income and the number of children for who support is sought. The amount does not include medical, day care, other special expenses, or deviations considered in arriving at the final support amount. <b>Korean</b> – 경제지표에 따라 결정된 초기 월 양육비 금액에 대해 워싱턴주 아동 양육비 일정표에서 사용하는 용어. 기본 양육비 채무는 당사자의 합치된 순수입과 양육비를 필요로 하는 아동의 수만을 바탕으로 함. 이 금액에는 의료, 보육, 기타 특별 경비 또는 최종 양육비 결정 시 고려하는 편차는 포함되지 않음.
<b>Birth Costs</b> <i>n.</i>		출산 비용	The prenatal, birthing, and postnatal costs incurred either by the mother or the state. <b>Korean</b> – 산모 또는 주정부가 지출한 산전, 분만 및 산후 비용.
<b>Blood Draw</b> <i>adv.</i>	<b>BD</b>	채혈의	The act of taking a blood sample. <b>Korean</b> – 혈액 샘플을 채취하는 것.
<b>Blood Test</b> <i>n.</i>	<b>BT</b>	혈액 검사	The act of using a blood sample using a scientific method to determine its components. <b>Korean</b> – 성분 확인을 위해 과학적 방법을 통해 혈액 샘플을 사용하는 행위.
<b>Calculation</b> <i>n.</i>	<b>CALC</b>	계산	A mathematical process used to count items like totaling payments. <b>Korean</b> – 지불금 합계와 같은 항목을 계산하기 위해 사용하는 수학적 방법.
<b>Call</b> <i>v.</i>		통화하다	To use the telephone to talk with another person. <b>Korean</b> – 전화를 사용해 다른 사람과 이야기 하는 것.
<b>Claims Officer</b> <i>n.</i>	<b>CLO</b>	클레임/청구 담당관	A DCS attorney. <b>Korean</b> – DCS 변호사.
<b>Care Of</b> <i>adv. ph.</i>	<b>C/O</b>	전교	A term use to deliver items to persons at another persons or business address: to mail in care of. <b>Korean</b> – 물품을 다른 사람이나 사업 주소를 거쳐 전달할 경우에 사용하는 용어: 우편을 전교하는 것.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Case Closure</b> <i>v.</i>		케이스를 종결하다, 사건을 종결하다	When DCS closes an open case when it meets federal and state closure criteria. <b>Korean</b> – 연방 및 주정부의 종결 조건을 충족할 경우 DCS가 미결 케이스를 종결하는 경우.
<b>Case Disbursement History</b> <i>n.</i>	DH	케이스 지불 내역	Displays a specific case record showing the issuance of each check associated with that case. This includes the check number, date, and check status. The screen also records any disbursements over grant sent to an AR. <b>Korean</b> – 해당 케이스와 관련해 발행된 각각의 수표를 보여주는 특정 케이스 기록의 표시. 여기에는 수표번호, 날짜, 수표상태 등이 포함됨. AR에게 보낸 보조금 이상의 지불금도 화면에 기록됨.
<b>Case Payment History</b> <i>n.</i>	CH	케이스 지급 내역	This SEMS screen displays the individual payments processed to a specific case and the distribution of those payments within a case. Transactions include AP payments and adjustments. <b>Korean</b> – 이 SEMS 화면에는 특정 케이스에 대해 지급된 개별 지불금과 이러한 지불금의 케이스 내 분배 내역이 표시됨. 거래에는 AP 지불과 정산이 포함됨.
<b>Center for Health Statistics</b> <i>n.</i>	CHS	보건통계센터(CHS)	Formerly the Office of Vital Records, CHS is the part of the Department of Health that maintains birth certificates and paternity affidavits. <b>Korean</b> – 기존의 필수 기록소(OVR)로, CHS는 출생증명서와 부권선언서를 보관하는 복지부의 한 부서.
<b>Central Registry</b> <i>n.</i>		중앙 등록기관	A unit in DCS's state office that processes court orders from county clerks and requests from other states for enforcement and locate. Central Registry is responsible for three types of cases not managed by field offices: locate-only, PSO, and enforcement. <b>Korean</b> – 카운티 서기로부터의 법원 명령과 시행 및 소재 파악을 위해 다른 주의 요청을 처리하는 DCS 주정부 사무소의 한 부서. 중앙 등록기관은 지역사무소에서 관리하지 않는 소재파악 전용, PSO 및 집행의 3가지 케이스 유형에 대한 책임을 짐.



# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
Certification of Birth Record <i>n.</i>		출생증명서 기록	A statement provided to DCS by the Center for Health Statistics verifying that the father of the child has signed a Paternity Affidavit, DOH 110-001. <b>Korean</b> – 아이의 친부가 부권선언서 DOH 110-001에 서명했음을 입증하는 보건 통계센터에서 DCS에 제공하는 진술서.
Certified Mail <i>n.</i>	CM	배달증명 우편	Mail that document the date it is received. <b>Korean</b> – 수취날짜를 문서화하는 우편.
Certified Mail, Return Receipt <i>n.</i>	CMRRR	배달증명우편, 수취 확인서 반송	Mail that documents the date it is received and requires the receiver to sign proving it was received. <b>Korean</b> – 수취날짜를 문서화하고 수취인의 서명을 통해 수취사실을 입증하도록 하는 우편.
Certify, Certified, Certification <i>v.</i>	CERT	증명하다, 증명된, 증명	To certify formally as true, accurate, or genuine in writing. <b>Korean</b> – 진실되거나 정확하거나 진짜임을 서면으로 정식 증명하는 것.
Change <i>v.</i>	CHG	변경하다	To make different. To reverse an opinion or a decision: See Modify. <b>Korean</b> – 달리하는 것. 의견이나 결정을 뒤집는 것: 수정하다 참조.
Check <i>n.</i>	CK	수표	A written order to a bank to pay the amount specified from funds on deposit. <b>Korean</b> – 은행에 명시된 금액을 예금에서 지급하도록 하는 서면 명령.
Child <i>n.</i>	CH	아동	A baby, infant, son or daughter. A person between birth and 18 years of age. <b>Korean</b> – 갓난 아기, 유아, 아들 또는 딸. 신생아부터 18세 사이의 개인.
Child Support Enforcement <i>n.</i>	CSE	아동 양육비 집행	The money paid to take care of children's needs: food, clothing, housing and nurturing. <b>Korean</b> – 아동의 의식주 및 양육 필요를 제공하도록 지급되는 금액.
Child Support (Current Support) <i>n.</i>	CS	아동 양육비 (현행 양육비)	The amount of money paid each month for child support. <b>Korean</b> – 아동 양육을 위해 매달 지불되는 금액.



Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Child Protective Service</b> <i>n.</i>	<b>CPS</b>	아동보호 서비스	The Washington State office that oversees child abuse incidents. <b>Korean</b> – 아동학대 케이스를 관할하는 워싱턴주 사무소.
<b>Child Support Enforcement Program</b> <i>n.</i>	<b>4D</b>	아동 양육비 집행 프로그램	The federal and state programs that oversee the collection of child support. <b>Korean</b> – 아동 양육비 징수를 관할하는 연방 및 주정부 프로그램.
<b>Claims Officer</b> <i>n.</i>	<b>CL/OF</b>	청구 담당관	A DCS attorney. <b>Korean</b> – DCS 변호사.
<b>Clerk</b> <i>n.</i>	<b>CLK</b>	서기	A person who keeps the records and performs the regular business of a legislative body or court. <b>Korean</b> – 입법기관 또는 법원의 기록을 유지하고 정규 업무를 수행하는 사람.
<b>Code of Federal Regulations</b> <i>n.</i>	<b>CFR</b>	연방규정집	The compiled rules and regulations adopted by the executive departments and agencies of the federal government. <b>Korean</b> – 연방정부의 행정부 및 기관들에 의해 채택된 전체 규칙 및 규정.
<b>Collection Action</b> <i>n.</i>		징수 조치	Any of the administrative or court-ordered collection remedies available to DCS to enforce a support order, such as withholding actions, liens, referral for contempt of court. <b>Korean</b> – 원천징수 조치, 유치권, 법정 모욕죄 의뢰 등의 양육비 명령을 집행하기 위해 DCS에서 이용할 수 있는 모든 행정적 또는 법원명령 하의 징수 구제책.
<b>Community Relations Unit</b> <i>n.</i>	<b>CRU</b>	지역사회 관계부	DCS staff that answer customers questions and handle complaints. <b>Korean</b> – 고객의 질문에 답하고 고충을 처리하는 DCS 직원.
<b>Community Services Office</b> <i>n.</i>	<b>CSO</b>	보사부 사무처	The DSHS office that provides public assistance (TANF), Food Stamp, and other services. <b>Korean</b> – 공공보조금 (TANF), 푸드스탬프(식품) 및 기타 서비스를 제공하는 DSHS 사무소.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
Conference Board <i>n.</i>	CBD	협의회	An informal meeting to determine facts and attempt to resolve grievances when an individual disagrees with DCS actions. A Claims Officer from DCS state office (not an Administrative Law Judge) hears and settles the issue. <b>Korean</b> – 개인이 DCS의 조치에 동의하지 않을 경우 사실을 판단하고 불만의 원인을 해결하고자 시도하기 위한 비공식 회의. (행정법 판사가 아닌) DCS 주 사무소의 청구 담당관이 케이스를 심의하고 결정함.
Confidential Shelter <i>n.</i>		비밀 은신처	A secret or undisclosed place providing protection or refuge to a person in a violent relationship. <b>Korean</b> – 폭력과 연루된 사람에게 보호 또는 은신처를 제공하는 비밀 장소 또는 공개되지 않은 장소.
Consent Order <i>n.</i>		동의 명령	A negotiated settlement of current support and arrears that is signed by an Administrative Law Judge. A Consent Order is an administrative order. <b>Korean</b> – 행정법 판사가 서명한 현행 양육비 및 체납금에 대한 협상 결의. 동의 명령은 곧 행정 명령임.
Cooperation, Cooperative <i>n.</i>	COOP	협조, 협조적인	As a condition of eligibility for financial assistance, the AR must assign child support rights to the state, provide relevant information that the AR either knows or can obtain at no cost, and assist in establishing/enforcing child support. <b>Korean</b> – 재정 보조를 위한 자격 조건으로 AR은 아동 양육권을 주에 양도하고 AR이 알고 있거나 얻을 수 있는 관련 정보를 대가 없이 제공하며 아동 양육비의 확정/집행을 지원함.
Court <i>n.</i>	CT	법원	A person or group of persons whose task is to hear and submit a decision on cases of law. <b>Korean</b> – 법률 사건의 심리를 하고 이에 대한 결정을 내리는 임무를 맡은 사람이나 그러한 사람들의 그룹.
Court Order <i>n.</i>	CTO	법원 명령(서)	A document signed by a judge or court commissioner in a court of law and enforceable by the parties to the action. Court orders supersede administrative orders in most instances. <b>Korean</b> – 법정의 판사 또는 법원 위원이 서명하고 소송 당사자가 집행할 수 있는 문서. 대부분의 경우 법원 명령이 행정 명령을 대체함.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Credit Bureau</b> <i>n.</i>	<b>CRBU</b>	신용 조사기관	A consumer reporting agency engaged in assembling or evaluating consumer information and furnishing credit reports to third parties for a fee, dues, or on a cooperative nonprofit basis. <b>Korean</b> – 소비자 정보를 수집 또는 평가하고 수수료, 부과금 또는 협조 차원의 비영리 기반으로 제3자에게 신용보고서를 제공하는 소비자 보고기관.
<b>Current Order</b> <i>n.</i>		현행 명령서	The support order that is the basis of current collections by DCS. <b>Korean</b> – DCS의 현재 징수액을 바탕으로 한 양육비 명령서.
<b>Current and Future Support</b> <i>n.</i>	<b>CFS</b>	현재 및 향후 양육비	The amount of support due each month, but not yet past-due. <b>Korean</b> – 아직 기한이 경과되지 않은 월 양육비 지불액.
<b>Custodial Parent</b> <i>n.</i>	<b>CP</b>	양육 부모	The parent with whom the child resides most of the time. This parent generally is entitled to support payments on behalf of the child. <b>Korean</b> – 아동과 주로 함께 거주하는 부모. 양육 부모가 일반적으로 아동을 대신해 양육비에 대한 권리를 갖음.
<b>Custodian, Custodial</b> <i>n.</i>	<b>CUST</b>	양육자, 양육자의	A parent or other adult whom the child lives with. <b>Korean</b> – 아동이 함께 거주하는 부모 또는 다른 성인.
<b>Custody</b> <i>n.</i>		양육(권)	The act of caring for a child or right granted by a court or parent. <b>Korean</b> – 아동을 돌보는 행위 또는 법원이나 부모에 의해 인정된 권리.
<b>Custodial Stepparent</b> <i>n.</i>		양육 의붓부모	Stepparent relationship exists when an individual marries the child's parent. The custodial stepparent relationship exists when the stepparent has lived in the home with the child and the parent during periods when the child was considered a permanent resident of the household. <b>Korean</b> – 개인이 아이의 부모와 결혼할 경우 성립되는 의붓부모 관계. 양육 의붓 부모 관계는 아이가 가족의 거주자로 간주되던 당시에 의붓 부모가 아이 및 아이의 부모와 함께 집에 거주 했을 경우에 존재함.
<b>Date of Birth</b> <i>n.</i>	<b>DOB</b>	생년월일	The day a child is born. <b>Korean</b> – 아동의 출생일.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Date Of Conception, Document</b> <i>n.</i>	<b>DOC</b>	수태일, 기록	The day a child was conceived. <b>Korean</b> – 아이를 임신한 날.
<b>DCS Card</b> <i>n.</i>		DCS 카드	A VISA Card. Child support payments are electronically put on the card by DCS instead of issuing checks for child support payments. <b>Korean</b> – DCS에서 아동 양육비 지급을 위해 수표를 발행하는 대신 아동 양육비를 카드에 전산 입금하는 것.
<b>Debt Calculation</b> <i>n.</i>	<b>Debt Calc</b>	부채 계산	A computation to determine the amount of child support owed. <b>Korean</b> – 아동 양육비 미지불분을 결정하는 계산.
<b>Declaration</b> <i>n.</i>		선언/신고(서)	A formal statement listing facts and information about a person's finances or actions. <b>Korean</b> – 개인의 재정 또는 활동에 대한 사실과 정보를 나열하는 공식 진술문.
<b>Decree of Divorce, Decree of Dissolution</b> <i>n.</i>	<b>DD</b>	이혼 판결, 혼인파기 판결	The legal termination of a marriage. <b>Korean</b> – 결혼 관계의 법적 종료.
<b>Default Order</b> <i>n.</i>		결석명령(서)	A court order decision made when a person fails to appear in court when ordered. <b>Korean</b> – 법원 출두 명령을 개인이 이행하지 못한 경우 내려지는 법원 명령 결정.
<b>Delinquency</b> <i>n.</i>		체납	A late payment or failing to do what is required by law or obligation. <b>Korean</b> – 납부 지연하거나 법, 채무 요건을 지키지 못하고 지체하는 것.
<b>Department of Health</b> <i>n.</i>	<b>DOH</b>	보건부	The Washington State office that oversees birth records. <b>Korean</b> – 출생기록을 관할하는 워싱턴주 사무소.
<b>Department of Health and Human Services</b> <i>n.</i>	<b>DHHS</b>	보건복지부	The federal office that oversees DSHS. <b>Korean</b> – DSHS를 관할하는 연방 사무소.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Department of Social &amp; Health Services</b> <i>n.</i>	<b>DSHS</b>	보건사회부	The Washington State agency that oversees the management of public assistance, child support, foster care, and other programs. <b>Korean</b> – 공공보조금, 아동 양육, 가정 위탁보호 및 기타 프로그램의 관리를 관할하는 워싱턴 주정부 기관.
<b>Dependent Child</b> <i>n.</i>	<b>DEP</b>	부양자녀	A child who relies on another for support. <b>Korean</b> – 다른 사람에게 의존해 양육 받는 아동.
<b>Determination of Parentage</b> <i>n.</i>		친부판결	The establishment of the parent-child relationship by the signing of a valid acknowledgement of paternity. <b>Korean</b> – 법적으로 유효한 부계 인증서에 서명함으로써 수립된 부모 자식관계.
<b>Deviation</b> <i>n.</i>	<b>DEV</b>	편차	A child support amount that differs from the standard calculation according to the Washington State Child Support Schedule. <b>Korean</b> – 워싱턴주 아동 양육비 일정 표에 따른 표준 계산치와 다른 아동 양육비.
<b>Direct Deposit</b> <i>n.</i>		자동이체 입금	The act of electronically transferring money from DCS into a custodial parent's bank account. <b>Korean</b> – DCS에서 양육 부모의 은행계좌로 양육비를 전송하는 행위.
<b>Disposable Earnings</b> <i>n.</i>		가처분 소득	The amount of earnings after deductions is withheld, like social security, Medicare, medical insurance and others. Also called net earnings or take-home pay. <b>Korean</b> – 급여에서 사회보장비, 메디케어, 의료보험료 등의 제세공과금을 공제하고 남은 금액. 순수입 또는 실수령 급여라고도 함.
<b>Distribute, Distributor, Distribution</b> <i>n.</i>	<b>DISTR</b>	배분하다, 배분자, 배분	The DCS Cash process that applies payments to cases. <b>Korean</b> – 지불금을 케이스에 충당하는 DCS 현금 프로세스.
<b>Division of Children &amp; Family Services</b> <i>n.</i>	<b>DCFS</b>	아동 및 가족 서비스부	An office within DSHS that administers programs for children in foster care and those being adopted. <b>Korean</b> – 가정위탁보호 및 입양된 아동을 위한 프로그램을 관리하는 DSHS 내 사무소.

# Division of Child Support Limited English Proficiency Glossary

## English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
Division of Child Support <i>n.</i>	DCS	아동양육비담당부서	An office within the Department of Social and Health Services that collects child support and processes payments. DCS also enforces medical support and daycare costs. <b>Korean</b> – 아동 양육비를 징수하고 지불금을 처리하는 보건사회부 내 사무소. DCS에서 의료지원금과 보육 비용을 집행하기도 함.
Division of Developmental Disabilities <i>n.</i>	DDD	발달장애부	An office within DSHS that administers programs to help disabled persons. <b>Korean</b> – 장애인을 돕기 위한 프로그램을 관리하는 DSHS 내의 사무소.
Division of Fraud Investigation <i>n.</i>	DFI	사기조사부	The DSHS division that investigates public assistance fraud. <b>Korean</b> – 공공보조금 사기를 조사하는 DSHS 부서.
Division of Juvenile Rehabilitation <i>n.</i>	DJR	청소년갱생부	An office with DSHS that administers programs for children who have been incarcerated. <b>Korean</b> – 감금되었던 적이 있는 아동을 위한 프로그램을 관리하는 DSHS 내의 사무소.
Division of Vocational Rehabilitation <i>n.</i>	DVR	직업재활부	An office within DSHS that administers programs to help people return to work after an injury or illness. <b>Korean</b> – 상해 또는 질병을 고치고 사람들이 다시 일할 수 있도록 돕기 위한 프로그램을 관리하는 DSHS 내의 사무소.
Divorce <i>n.</i>	DIV	이혼	The legal dissolution of a marriage. <b>Korean</b> – 결혼의 법적 해소
Dollars, Money <i>n.</i>	\$	달러, 돈	Currency used as a medium of exchange. <b>Korean</b> – 교환의 수단으로 사용하는 통화.
Donor <i>n.</i>		기증자	A person who produces eggs or sperm used for reproduction. <b>Korean</b> – 생식을 위해 난자 또는 정자를 제공하는 사람.
Domestic Violence <i>n.</i>	DV	가정폭력	Physical abuse and threats by one person in a family against another. <b>Korean</b> – 한 가족 일원의 다른 일원에 대한 신체적 학대 및 위협.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Due Process</b> <i>n.</i>		적법절차	A course of action that protects a person's legal rights. <b>Korean</b> – 개인의 법적 권한을 보호하는 적절한 조치.
<b>Earliest Accrued Arrears</b> <i>n.</i>	<b>EAA</b>	최초 발생 체납금	The oldest debt collectible under the statute of limitations. <b>Korean</b> – 공소시효에 따라 징수할 수 있는 가장 오래된 부채.
<b>Earnings</b> <i>n.</i>		수입	Compensation paid or payable for services: wages, salary, commissions and bonuses. <b>Korean</b> – 용역에 대한 대가로 지급되었거나 지급될 보수: 임금, 급여, 수수료 및 보너스.
<b>Economic Services Administration</b> <i>n.</i>	<b>ESA</b>	경제서비스 행정국	An administration in DSHS that administers DCS and CSA. <b>Korean</b> – DCS 및 CSA를 관리하는 DSHS의 행정국.
<b>Electronic Birth Certificate System</b> <i>n.</i>	<b>EBC</b>	전자 출생증명 시스템	Computer program that allows Washington hospitals to create a birth certificate electronically and transmit the completed birth certificate to the Center for Health Statistics (CHS). <b>Korean</b> – 워싱턴주의 병원에서 전자식 출생증명서를 작성해 완성된 출생증명서를 보건통계센터 (CHS)로 전송할 수 있도록 하는 컴퓨터 프로그램.
<b>Electronic Funds Transfer</b> <i>n.</i>	<b>EFT</b>	전자 자금이체	The computerized process of moving money from DCS to a bank or from a bank to DCS. <b>Korean</b> – 현금을 DCS에서 은행으로 또는 은행에서 DCS로 옮기는 전산 처리.
<b>Emancipated Child</b> <i>n.</i>		부모의 친권으로부터 독립한 아동	A child under 18 years of age who is no longer subject to parental control. <b>Korean</b> – 더 이상 부모의 통제를 받지 않는 18세 이하의 아동.
<b>Employee</b> <i>n.</i>		고용인	A person to whom an employer is paying, owes, or expects to pay earnings in exchange for services or work preformed for the employer. <b>Korean</b> – 고용주를 위해 수행한 용역 또는 노동의 대가로 고용주가 수입을 지불하거나 지불할 의무가 있거나 지불할 것으로 예상되는 상대.
<b>Employment</b> <i>n.</i>		고용	Services performed for earnings. <b>Korean</b> – 수입을 위해 행하는 용역.



# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
Enclosed, <i>v.</i> Enclosure <i>n.</i>	ERP	동봉하다, 동봉	Something that is put in an envelope with a letter. <b>Korean</b> – 편지와 함께 봉투에 넣는 어떤 것 (용지/서류/문서).
Enforce, <i>v.</i> Enforcement <i>n.</i>	ENF	집행하다, 집행	To force someone to act or obey (as under law). <b>Korean</b> – (법에 따라)누군가의 행동이나 복종을 강요하는 것.
Established <i>v.</i>	EST	확정하다	To cause to be recognized and accepted often because of a law. <b>Korean</b> – 주로 법에 의해 인지되고 받아들여도록 하는 것.
Expenses <i>n.</i>	EXP	비용	Money allotted for a payment. <b>Korean</b> – 지불을 위해 책정된 금액.
Extraordinary Health Care Expense <i>n.</i>		임시 의료비	Monthly health care expenses that exceed five percent of the basic child support obligation. <b>Korean</b> – 기본 아동 양육비 채무의 5%를 상회하는 월간 의료비.
Family <i>n.</i>	FAM	가족	The person or persons on whose behalf support is asked, including a custodial parent and one or more children, or a child or children in foster care placement. The family is sometimes called the assistance unit. <b>Korean</b> – 양육 부모와 한 명 이상의 아동 또는 가정에 위탁된 아동을 포함하여 대리 양육비를 요청하는 개인 또는 사람들. 가족을 때로 지원유닛(assistance unit)이라 하기도 함.
Family Independence Program <i>n.</i>	FIP	가족 독립 프로그램	An experimental Washington State public assistance program (1988-1993) that paid cash incentives for participation in education, training, or work. <b>Korean</b> – 교육, 훈련 또는 직업 참여에 대해 현금 보상을 제공하는 워싱턴 주의 실험적 공공보조 프로그램(1988-1993).



Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Family Law Facilitator</b> <i>n.</i>		가정법률가	A staff person in a county clerk's office who distributes forms and information about court processes like: modifying a court order, filing for divorce and filing a parenting plan. <b>Korean</b> – 법원 명령 수정, 이혼 청구 및 양육계획과 같은 법원 절차에 대한 양식과 정보를 배포하는 카운티 서기관실 직원.
<b>Family Member</b> <i>n.</i>		가족 구성원	The caretaker relative, the child(ren), and any other person whose needs are considered in determining eligibility for assistance. <b>Korean</b> – 보조금 자격 결정 시 그 필요 정도를 고려하게 되는 보호자 친족, 자녀(들) 및 기타 개인.
<b>Family Support Act of 1988</b> <i>n.</i>		1988년 가족지원법	A federal act, revised in 1989, dealing with child support enforcement. <b>Korean</b> – 아동 양육비 집행과 관련해 1989년에 개정된 연방법.
<b>Federal</b> <i>adj.</i>	<b>FED</b>	연방의	The central government of the United States. <b>Korean</b> – 미국의 중앙정부.
<b>Federal Case Registry</b> <i>n.</i>	<b>FCR</b>	연방 사건 등기소 (FCR)	The FCR provides employer and IVD case information to the states on their NCP's. <b>Korean</b> – FCR은 NCP(비양육 부모)의 고용주 및 IVD 케이스 정보를 주정부에 제공함.
<b>Field Office</b> <i>n.</i>	<b>FO</b>	지역사무소	A Division of Child Support office. <b>Korean</b> – 자녀 양육비 담당부서의 사무소.
<b>File</b> <i>v.</i>		정리하다	To enter legal documents on public official records. <b>Korean</b> – 법률 문서를 정부의 공식 기록에 포함시키는 것.
<b>Final Court order</b> <i>n.</i>		최후 법원 명령(서)	An order that settles issues such as child support, custody, paternity, and property distribution and specific court actions. <b>Korean</b> – 아동 양육비, 양육권, 부계 및 재산분배와 특정 법원 조치 등의 문제를 해결하는 명령(서).
<b>Findings of Fact</b> <i>n.</i>	<b>FFCL</b>	사실인정	The conclusion or decision reached in a case at law, by evidence, as distinguished from interpretation of law. <b>Korean</b> – 법의 해석에 따라 구별되어지는, 증거에 의한 법률 사건의 결론 또는 결정 도달.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Food Stamps</b> <i>n.</i>	<b>FS</b>	푸드스탬프 (식품보조)	The DSHS IVA program responsible for administering the federal United States Department of Agriculture food to families in need. <b>Korean</b> – 연방 미농무부 식품을 빈곤 가족에게 제공하는 DSHS IVA 프로그램.
<b>Foreign order</b> <i>n.</i>		해외 명령(서)	Any order issued by a jurisdiction other than a state of the United States (Indian Tribe, District of Columbia, and Puerto Rico, US Virgin Islands). <b>Korean</b> – 미국 주 이외의 관할지역(인디언 부족, 콜롬비아 특별구 및 푸에르토리코, 미국 버진제도)에서 발행된 모든 명령(서).
<b>Foster Care</b> <i>n.</i>	<b>FC</b>	가정위탁보호	The placement of children in homes under the care of adults who are not their natural parents. <b>Korean</b> – 친부모가 아닌 어른이 돌보는 가정에 아이들을 맡기는 것.
<b>Foster Care Program IV-E</b> <i>n.</i>	<b>4E</b>	가정위탁보호 프로그램 IV-E	The Washington State program administered by DSHS Children's Administration. <b>Korean</b> – DSHS 아동행정국에서 관할하는 워싱턴주 프로그램.
<b>Fraud</b> <i>n.</i>		사기	The misrepresentation of the existence or the nonexistence of a fact. <b>Korean</b> – 사실의 존재 또는 비존재에 대한 허위 진술.
<b>Full credit profile report</b> <i>n.</i>		상세 신용 프로파일 보고서	A listing by the credit bureau of an individual's current name and address, employer, credit and trade lines, public record information and previous inquiries. <b>Korean</b> – 개인의 현재 이름과 주소, 고용주, 신용 및 거래선, 공공기록 정보 및 이전 조사 내용 등에 대해 신용 조사기관이 작성한 일람표.
<b>Full support enforcement services</b> <i>n.</i>		전체 양육비 집행 서비스	The services available in a Title IV-D case, including the establishment of child support orders, paternity establishment, enforcement of child support and spousal support orders, establishment and enforcement of medical support, modification of support orders and distribution of child support and spousal support payments. <b>Korean</b> – Title IV-D 케이스에 이용 가능한 서비스로, 아동 양육비 명령 확정, 부계 확정, 아동 양육비 및 배우자 부양비 명령 집행, 의료지원금 확정 및 집행, 양육비 명령과 아동 양육비 및 배우자 부양비 지불금의 배분 수정 등이 포함됨.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	Korean	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Garnishment</b> <i>n.</i>		압류 통고	A Washington State superior court order for seizing wages to pay a debt. <b>Korean</b> – 부채 상환을 위해 임금을 압류하도록 하는 워싱턴주 상급법원의 명령.
<b>General Assistance, Unemployable</b> <i>n.</i>	<b>GAU</b>	일반 보조, 고용 불가능한	A financial assistance program administered by DSHS. <b>Korean</b> – DSHS에서 관할하는 재정보조 프로그램.
<b>Genetic Test</b> <i>n.</i>		유전자 검사	An analysis of genetic markers only to exclude or identify a man as the father or a woman as the mother of a child. <b>Korean</b> – 남성을 아이의 아빠로 또는 여성을 아이의 엄마로 증명 또는 배제하기 위한 목적의 유전표시 분석.
<b>Good Cause</b> <i>n.</i>	<b>GC</b>	대의, 합당한 이유	A CSO determination, based upon potential harm to the CP or children that the CP does not have to cooperate with DCS. <b>Korean</b> – CP(양육 부모) 또는 아동에 대한 위험 가능성을 바탕으로 CP가 DCS에 협조하지 않아도 된다는 CSO 결정.
<b>Good Cause for a late hearing</b> <i>n.</i>		지연 심의에 대한 대의	The circumstances that make it difficult to respond with specific time frames to any DCS notice or action giving hearing rights. <b>Korean</b> – 심의권을 제공하는 DCS 통지 또는 조치에 대해 특정 기간 안에 대응하기 어려운 상황.
<b>Government</b> <i>n.</i>	<b>GOVT</b>	정치	The political administration and control of public policy. <b>Korean</b> – 정권 및 공공 정책의 통제.
<b>Grace period</b> <i>n.</i>		유예기간	A specified time period in a court or administrative order after the due date and before collection action is taken. <b>Korean</b> – 지불 만기일 이후 징수 조치가 취해지기까지의 법원 또는 행정 명령에 정해진 기간.
<b>Head of Household</b> <i>n.</i>		가장	The parent or parents in a child's home. <b>Korean</b> – 아동 가정의 부모.
<b>Headquarters</b> <i>n.</i>	<b>HQ</b>	본부	An administration or operations center. <b>Korean</b> – 행정 또는 운영 센터.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Health care costs</b> <i>n.</i>		의료 비용	The medical, dental and optometrical expenses established in the support obligations or stated as a fixed dollar amount by a child support order. <b>Korean</b> – 양육비 채무에 확정되어 있거나 아동 양육비 명령에 의해 고정 달러 금액으로 명시된 의료, 치과 및 안과 경비.
<b>Health insurance</b> <i>n.</i>		건강보험	Insurance coverage for all medical services related to a person's general health and well-being. <b>Korean</b> – 개인의 일반적인 건강 및 복지와 관련된 모든 의료 서비스 보험.
<b>Hearing</b> <i>n.</i>	HRG	심의	A proceeding before an administrative law judge at the Office of Administrative Hearings (OAH) that gives a party an opportunity to be heard in disputes about a DSHS program. <b>Korean</b> – 당사자에게 DSHS 프로그램에 대한 논쟁을 들을 수 있는 기회를 제공하는 행정심의실 (OAH)의 행정법 판사 앞에서 진행되는 절차.
<b>Home state</b> <i>n.</i>		고향 주(州)	The state a child lived in with a parent for at least six consecutive months immediately before the time of filing of a petition for child support. <b>Korean</b> – 아동 양육비 신청서 제출 직전으로부터 최소 6개월 연속으로 아동이 부모와 함께 살았던 주.
<b>Household</b> <i>n.</i>	HH	가구(家口)	A place and the members of a family and others who live under the same roof. <b>Korean</b> – 같은 지붕 아래 살고 있는 가족 구성원과 그 외 사람 및 장소.
<b>Husband</b> <i>n.</i>	HUSB	남편	A married man. <b>Korean</b> – 결혼한 남성.
<b>Immediate Wage Withholding</b> <i>n.</i>	IWW	즉각적인 임금 원천징수	A requirement of the federal Family Support Act that state IVD agencies take wage withholding actions immediately after a child support order is issued. <b>Korean</b> – 아동 양육비 명령이 발행된 직후 IVD 기관이 임금 원천징수 조치를 취하도록 명시한 연방 가족지원법의 요건.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Immediate Wage Withholding Order</b> <i>n.</i>		즉각적인 임금 원천징수 명령	A support order entered on or after July 1, 1990 that has automatic notice and enforcement language that says wage or income withholding may be taken at any time after the entry of the order. <b>Korean</b> – 명령 발행 후 언제든지 임금 또는 소득 원천징수 조치를 취할 수 있다는 내용의 자동 통지 및 집행 언어가 포함되어 있는 1990년 7월 1일 이후에 발효된 양육비 명령.
<b>Include, Including, Inclusive</b> <i>v.</i>	<b>INCL</b>	포함하다, 포함하는, 포함하여	To add or put into a class, group or total. <b>Korean</b> – 하나의 종류, 그룹 또는 전체에 추가하거나 넣는 것.
<b>Income</b> <i>n.</i>		소득	Earnings or other periodic payments of money from any source and any other property subject to withholding for child support under law. <b>Korean</b> – 임의 출처로부터의 수입 또는 기타 정기적 보수 및 법에 따라 아동 양육비에 대한 원천징수 대상이 되는 다른 자산.
<b>Income withholding action</b> <i>n.</i>		소득 원천징수 조치	All withholding actions DCS is authorized to take. <b>Korean</b> – DCS 승인의 모든 원천징수 조치.
<b>Income-withholding order</b> <i>n.</i>		소득 원천징수 명령(서)	An order sent to an employer to take child support money from the earnings of an NCP. <b>Korean</b> – NCP(비양육 부모)의 수입에서 아동 양육비를 공제하도록 고용주에 전하는 명령(서).
<b>Information</b> <i>n.</i>	<b>INFO</b>	정보	Facts and knowledge shared as instruction, study or experience. <b>Korean</b> – 교육, 조사 또는 경험에 의해 공유되는 정보 및 지식.
<b>Initial Order</b> <i>n.</i>	<b>INIT</b>	초기 명령(서)	A hearing decision made by an ALJ that may be reviewed by a DSHS Board of Appeals review judge. <b>Korean</b> – DSHS 제소위원회의 판사가 심사할 수 있는 ALJ가 내린 심의 결정.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Initiating Jurisdiction</b> <i>n.</i>	IJ	시작 관할구	Also called Initiating State. In an interstate case, the state or jurisdiction that requests enforcement or establishment of a child support obligation by the state where the NCP lives or has assets. <b>Korean</b> – 시작 주라고도 함. 각 주와 주의 케이스의 경우에는 NCP(비양육 부모)가 거주하고 있거나 자산을 보유하고 있는 주에 의한 아동 양육비 채무 집행 또는 확정을 요청하는 주 또는 관할구.
<b>Initiating State</b> <i>n.</i>	IS	시작 주	An initiating jurisdiction. <b>Korean</b> – 시작 관할구.
<b>Insurance</b> <i>n.</i>	INS	보험	The medical, dental and optometrical coverage provided by an insurer. <b>Korean</b> – 보험사에서 제공하는 의료, 치과 및 안과 보상.
<b>Insurer</b> <i>n.</i>		보험사	A company providing disability, health care services, health care coverage, a health maintenance organization or an employer or union providing health insurance coverage on a self-insured basis. <b>Korean</b> – 장애, 의료 서비스, 의료보험을 제공하는 회사, 건강관리 단체 또는 자가 가입 조건의 건강보험을 제공하는 고용주 또는 노조.
<b>Internal Revenue Service</b> <i>n.</i>	IRS	국세청	A federal agency whose duties include collecting income tax. <b>Korean</b> – 소득세 징수 등의 직무를 수행하는 연방 기관.
<b>Interstate Wage Withholding</b> <i>n.</i>	ISW	주(州)간 연합으로 임금을 원천징수하다	A process allowed under federal law that allows the establishment or enforcement of child support orders between states. <b>Korean</b> – 주(州)간의 아동 양육비 명령 확정 또는 집행을 허용하는 연방법에 따라 허용된 절차.
<b>Interstate Regulations</b> <i>n.</i>		주(州)간 연합 규정	The referral of a support debt to the Internal Revenue Service to intercept an NCP's federal income tax refund. <b>Korean</b> – NCP(비양육 부모)의 연방 소득공제액을 차압하기 위한 미 국세청에 대한 양육비 부채 안내.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>IRS certification</b> <i>n.</i>		IRS 증명서	The formal documentation by the federal office of Internal Revenue Services that identifies a person's income tax return for child support withholding action. <b>Korean</b> – 아동 양육비 원천징수 조치를 위한 개인의 소득환불액을 증명하는 미 국세청의 연방 사무소에서 발행한 공식 서류.
<b>IRS intercept</b> <i>n.</i>		IRS 차압	Seizure of an NCP's federal income tax refund. <b>Korean</b> – NCP(비양육 부모)의 연방 소득환불액의 압류.
<b>IRS offset</b> <i>adv.</i>		IRS 차감 계산의	Internal Revenue Service action that reduces an NCP's federal income tax refund by the amount of a child support arrears debt. <b>Korean</b> – NCP(비양육 부모)의 연방 소득환불액에서 아동 양육비 체납 채무액을 차감하는 미 국세청의 조치.
<b>Issuing state</b> <i>n.</i>		발행 주	The state a court issues a support order or makes a judgment determining parentage. <b>Korean</b> – 법원에서 양육비 명령서를 발행하거나 친부판결을 내리는 주.
<b>IV-A, 4A</b>	<b>IV-A</b>	IV-A, 4A	IV-A number – The number assigned by the CSO (Community Service Office) to a public assistance case. <b>Korean</b> – IV-A 번호 – CSO(보사부 사무처)에서 공공보조금 케이스에 할당한 번호.
<b>IV-D, 4D</b>	<b>IV-D</b>	IV-D, 4D	IV-D (pronounced “four-D”) – The title (section) of the Social Security Act that contains laws regarding child support enforcement and collection. <b>Korean</b> – IV-D (“4-D”로 읽음) – 아동 양육비 집행 및 징수와 관련한 법이 포함되어 있는 사회보장법의 장(항).
<b>IV-E, 4E</b>	<b>IV-E</b>	IV-E, 4E	IV-E (pronounced “four-E”) – The title (section) of the Social Security Act that contains the laws for the federally funded foster care program. <b>Korean</b> – IV-E (“4-E”로 읽음) – 연방지원 가정위탁보호 프로그램에 대한 법이 포함되어 있는 사회보장법의 장(항).
<b>Judgment</b> <i>n.</i>	<b>JGMT</b>	판결	A court order to pay a certain sum established by the court for costs, fees etc. <b>Korean</b> – 비용, 수수료 등 법원에 의해 확정된 특정 금액의 지불에 대한 법원 명령.



# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Judgment lien</b> <i>n.</i>		판결에 의한 유치권	A lien created by the entry of a court-ordered sum by certain judgment. <b>Korean</b> – 특정 판결에 따른 법원 명령금의 점유로 인해 발생한 방침.
<b>Jurisdiction</b> <i>n.</i>	<b>JURIS</b>	관할권	The authority of a court, agency, or government to decide a case or legal issue, or to take action against a person or a person's assets. <b>Korean</b> – 케이스 또는 법률 문제를 결정하거나 개인 또는 개인의 자산에 대해 조치를 취할 수 있는 법원, 기관 또는 정부의 권한.
<b>Juvenile</b> <i>n.</i>	<b>JUV</b>	청소년, 소년소녀	A child 18 years and younger. <b>Korean</b> – 18세 이하의 아동.
<b>Labor and Industries</b> <i>n.</i>	<b>L&amp;I</b>	노동산업국	The state agency that administers workers compensation benefits and injury claims. <b>Korean</b> – 근로자 재해보상금 및 상해 배상금 청구를 관할하는 주정부 기관.
<b>Language</b> <i>n.</i>	<b>LANG</b>	언어	The wording of a legal document or statute. <b>Korean</b> – 법률문서나 법규의 용어.
<b>Law</b> <i>n.</i>		법	A rule or a system of rules established by authority, society, or custom. <b>Korean</b> – 당국, 사회 또는 관행에 의해 수립된 규칙이나 규칙 체계.
<b>License</b> <i>n.</i>	<b>LIC</b>	면허	Official or legal permission to do or own a specified thing, like drive a car or do a specific job. <b>Korean</b> – 자동차를 운전하거나 특정 일을 하는 것과 같이 지정된 무언가를 소유하거나 수행하도록 하는 공식 또는 법적 허가.
<b>License Suspension</b> <i>n.</i>		면허정지	The act of denying a person a driver's license to drive a vehicle, hunt for game or fish. <b>Korean</b> – 차량을 운전할 수 있는 운전면허 또는 게임식 사냥, 낚시 면허 등을 취소하는 행위.
<b>Limited English Speaking</b> <i>adj.</i>	<b>LES</b>	영어구술능력 부족(자)	This refers to persons who do not or have little knowledge and usage of the English language. <b>Korean</b> – 영어를 아예 또는 거의 사용하지 않고 그에 대한 지식도 아예 또는 거의 없는 사람을 의미함.



Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Limited English Proficiency</b> <i>n.</i>	<b>LEP</b>	영어능력 부족(자)	This refers to persons who have limited English speaking abilities. <b>Korean</b> – 영어 말하기 실력이 부족한 사람을 의미함.
<b>Locate, Located, Location</b> <i>v.</i>	<b>LOC</b>	소재를 밝히다, 소재가 밝혀진, 소재지	Efforts to find an NCP to serve a notice or collect child support. <b>Korean</b> – NCP(비양육 부모)를 찾아 통지하거나 아동 양육비를 징수하기 위한 노력.
<b>Long-arm statute</b> <i>n.</i>		관할 확장법	State law allows the authority to collect child support from a person living in another state. <b>Korean</b> – 당국이 다른 주에 거주하고 있는 개인에게 아동 양육비를 징수할 수 있도록 하는 주법.
<b>Medical Assistance Only</b> <i>adj.</i>	<b>MAO</b>	의료혜택만 지원	A DCS phrase for cases when the custodial parent receives Medicaid (medical assistance) but does not receive public assistance money. <b>Korean</b> – 양육 부모가 메디케이드(의료보조)는 수혜하지만 공공보조금은 받지 않는 경우에 쓰는 <b>DCS</b> 용어.
<b>Medical Child Support Order</b> <i>n.</i>	<b>MCSO</b>	아동 의료지원금 명령(서)	A court order issued by a jurisdiction or administrative agency that provides medical support for a child. <b>Korean</b> – 아동의 의료지원금을 제공하는 관할 또는 행정기관이 발행한 법원 명령(서).
<b>Medical enforcement only</b> <i>adj.</i>	<b>MEO</b>	의료집행만 지원	Refers to cases that DCS only enforces health insurance for custodial parents who receive MAO. <b>Korean</b> – DCS에서 MAO 수혜 대상 양육 부모에게 건강보험서비스만을 집행하는 케이스를 의미함.
<b>Medical Support</b> <i>n.</i>	<b>MED</b>	의료지원금	The court ordered fixed dollar amount for health care costs or health insurance coverage for a child. <b>Korean</b> – 아동의 의료비용 또는 건강보험금으로 법원이 명령한 고정 달러 금액.
<b>Minus, less</b> <i>v.</i>	<b>-</b>	빼다, 보다 적다	A deduction...4 minus 2 or (4-2), or stating a smaller amount (it is less than...). <b>Korean</b> – 빼기...4 빼기 2 또는(4-2), 또는 보다 작은 값을 분명히 말하는 것(...보다 작다).

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Modification conference</b> <i>n.</i>		수정 회의	An informal meeting where people with child support cases meet with a DCS attorney called a Claims Officer to talk about changing the amount of child support paid. <b>Korean</b> – 아동 양육비 케이스 관련인이 청구 담당관이 라는 DCS 변호사와 만나 지급된 아동 양육비 금액 변경에 대해 논의하는 비공식 회의.
<b>Modification, Modified</b> <i>n., adj.</i>	MOD	수정, 수정한	To change or make different from the original. <b>Korean</b> – 원래와 다르게 하거나 변경하는 것.
<b>Modification review</b> <i>n.</i>		수정 심사	Refers to a Support Enforcement Officers (SEO) evaluation of DCS records and a CP's or NCP's earnings and other information used to change child support of medical support. <b>Korean</b> – 양육비 집행 담당관(SEO)의 DCS 기록 평가 및 의료지원금과 아동 양육비 변경을 위해 사용되는 CP(양육 부모) 또는 NCP(비양육 부모)의 수입 및 기타 정보 평가를 의미함.
<b>Month by Month</b> <i>adv.</i>	MXM	다달이	A phrase used to describe a debt calculation that shows payments and nonpayments every month from the beginning of an order to pay child support. <b>Korean</b> – 아동 양육비 지불 명령의 시작 시점부터 월별 지불금과 미불금을 보여주는 채무 계산 방식을 설명하기 위해 사용하는 문구.
<b>Monthly Arrears Payment</b> <i>n.</i>	MAP	월 체납금	The least amount paid each month on an arrears debt. <b>Korean</b> – 체납 채무에 대해 매월 지불하는 최소 금액.
<b>Monthly Order Amount</b> <i>n.</i>	MOA	월 명령액	The total amount ordered of current child support and spousal support. <b>Korean</b> – 현재 아동 양육비 및 배우자 부양비로 명령된 총 금액.
<b>National Immigration Service</b> <i>n.</i>	NIS	국가 이민 서비스	The federal department that administers immigration to the United States. <b>Korean</b> – 미국으로의 이민을 관리하는 연방 부서.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	Korean	English / <b>Korean</b> Definition
<b>National Medical Support Notice</b> <i>n.</i>	<b>NMSN</b>	국민 의료지원금 통지서	A federal form used by DCS to tell an NCP to add Children to a medical insurance policy. <b>Korean</b> – 아동을 의료보험에 추가하도록 NCP(비양육 부모)에게 알리기 위해 DCS에서 사용하는 연방 양식.
<b>Negotiate</b> <i>v.</i>	<b>NEG</b>	협상하다	To talk to resolve a dispute. <b>Korean</b> – 분쟁해결을 위해 대화하는 것.
<b>Negotiated settlement</b> <i>n.</i>		협상 합의	A mutual agreement between an NCP and a CLO setting a child support debt. <b>Korean</b> – 아동 양육비 부채를 정하는 NCP(비양육 부모)와 CLO 간의 상호합의.
<b>Net income</b> <i>n.</i>		순수입	Take home pay also called disposable earnings. The money left after legal deductions are taken from pay. <b>Korean</b> – 실수령 급여로 가처분 소득이라고도 함.
<b>Nonassistance</b> <i>n.</i>		무보조	The term used to identify a child support case when the parties are not receiving public assistance (TANF). <b>Korean</b> – 당사자가 공공보조금(TANF)을 받지 않는 경우의 아동 양육 케이스를 식별하기 위해 사용하는 용어.
<b>Nonassistance case/services</b> <i>n.</i>		무보조 케이스/서비스	DCS collection services for persons not getting public assistance money. <b>Korean</b> – 공공보조금을 받지 않는 개인에 대한 DCS 징수 서비스.
<b>Noncompliance</b> <i>n.</i>		불응	An employer or union failure to: answer, send money, and enroll children in medical insurance after legal service of a notice. <b>Korean</b> – 법적 서비스 통지 이후에 고용주 또는 노조가 답변 없이 돈을 보내지 않고 아동을 의료보험에 가입시키지 않는 것.
<b>Noncooperation</b> <i>n.</i>	<b>NONCOOP</b>	비협조	A description of a CP's status when he or she does not give DCS information needed to enforce child support. <b>Korean</b> – CP(양육 부모)가 아동 양육비 집행에 필요한 정보를 DCS에 제공하지 않는 상태에 대한 설명.
<b>Noncourt Ordered</b> <i>adj.</i>	<b>NCO</b>	법원 명령이 아닌	Payment responsibilities not always listed in a court order like day care. <b>Korean</b> – 보육비와 같이 법원 명령서에 항상 명시되지 않는 지불금 의무.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Noncustodial Parent</b> <i>n.</i>	<b>NCP</b>	비양육 부모	Noncustodial Parent (NCP) -The parent who does not live in the home with the child and has a responsibility to pay support. NCPs are also referred to as nonresidential parents, noncustodial parents, and responsible parents. <b>Korean –</b> 비양육 부모(NCP) – 아이와 함께 집에 거주하지 않지만 양육비를 지불할 의무를 가진 부모. NCP를 별거 부모, 비양육 부모 및 의무이행 부모라고도 함.
<b>Non IV-D case</b> <i>n.</i>		비 IV-D 케이스	DCS cases that are not regulated under the Social Security Act: PSO, FCR, Unborn child, Employer Initiated, noncompliance fines and Spousal Support only cases. <b>Korean –</b> 사회보장법의 규제 대상이 아닌 DCS 케이스: PSO, FCR, 태중 아기, 고용주 주도(主導), 불복종 벌금 및 배우자 부양비만 지원하는 케이스.
<b>Nonresidential parent</b> <i>n.</i>		별거 부모	The person not designated as the primary custodian. Referred to as the noncustodial parent. <b>Korean –</b> 아동의 주요 양육자로 지정되지 않은 개인. 비양육 부모를 의미함.
<b>Nonsufficient Funds</b> <i>n.</i>	<b>NSF</b>	자금 부족	A banking determination when there is not enough money in a bank account to pay a check written against the account. <b>Korean –</b> 계좌에 대해 지불요청된 수표를 지급할 만한 자금이 은행계좌에 없을 경우의 은행 결정.
<b>NonWage Enforcement Program</b> <i>n.</i>	<b>NWEP</b>	비 임금 집행 프로그램	A DCS program that locates and seizes an NCP's personal property for nonpayment of child support. <b>Korean –</b> 아동 양육비 미지불금에 대해 NCP(비양육 부모)의 개인 재산을 찾아 압류하는 DCS 프로그램.
<b>Not Applicable</b>	<b>N/A</b>	해당 사항 없음	A term used when a fact or information does not fit a specific situation. <b>Korean –</b> 사실이나 정보가 특정 상황에 맞지 않을 경우 사용하는 용어.
<b>Notice</b> <i>n.</i>	<b>N/A</b>	통지(서)	A letter with information that can be legally binding. <b>Korean –</b> 법적 구속력을 갖는 정보가 적힌 서신.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
Notice and Finding of Parental Responsibility (DSHS 9-710) <i>n.</i>	NFPR	아버지로서의 책임 판결 및 통지서 (DSHS 9-710)	A legally based letter telling a man that he is the father of a child based on DNA testing. <b>Korean – DNA</b> 검사에 따라 한 남성에게 그가 아이의 아버지임을 알리는 법적 근거 서신.
Notice and Finding of Financial Responsibility (DSHS 09-275) <i>n.</i>	NFFR	재정 책임 판결 및 통지서 (DSHS 09-275)	A legally based letter telling a parent that he or she must pay child support. <b>Korean –</b> 부모에게 아동 양육비를 지불할 의무가 있음을 알리는 법적 근거 서신.
Notice Of Appearance <i>n.</i>	NOA	출석 통지	A formal letter providing information about a hearing or conference board date, time and place. <b>Korean –</b> 심의 또는 협의회의 날짜, 시간 및 장소에 대한 정보가 담긴 공식 서신.
Object, Objection <i>v.</i>	OBJ	반대하다, 반대	To oppose. To express a different opinion or position. <b>Korean –</b> 이의를 제기하는 것. 다른 의견이나 입장을 표명하는 것.
Office of Administrative Hearings <i>n.</i>	OAHP	행정심의실	This office holds adjudicative proceedings and issues initial decisions, final decisions and orders for DCS. <b>Korean –</b> 이 사무소에서 판결절차가 이루어지고 초기 결정, 최종 결정 및 DCS에 대한 명령이 발행됨.
Office of Administrator for the Courts <i>n.</i>		법원의 행정사무실	The office operates under the direction of the Chief Justice of Washington State supporting the statewide court computer system providing: information, technical support, education, and training for judicial officers, administrators, managers and other court personnel. <b>Korean –</b> 정보, 기술지원, 교육 및 사법관, 행정관, 관리자 및 기타 법원 직원에 대한 교육을 제공하는 주 전역 법원 전산 시스템을 지원하는 사무소로, 워싱턴주 법원장의 지휘하에 운영됨.

# Division of Child Support Limited English Proficiency Glossary

## English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
Office of Child Support Enforcement (Federal agency) <i>n.</i>	OCSE	자녀 양육비 집행 사무소(연방기관)	A U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) division that monitors state IV-D agencies. <b>Korean</b> – 주의 IV-D 기관을 감독하는 미 보건복지부 (DHHS) 부서.
Office of Financial Recovery <i>n.</i>	OFR	재정회수사무소	The DSHS office that collects public assistance overpayments. <b>Korean</b> – 초과지급된 공공보조금을 회수하는 DSHS 사무소.
Office of Special Investigations <i>n.</i>	OSI	특별수사 사무소	The DSHS office that investigates public assistance fraud. <b>Korean</b> – 공공보조금 사기를 조사하는 DSHS 사무소.
Office of Support Enforcement <i>n.</i>	OSE	양육비 집행실	The DSHS office that collects child support. Now known as the Division of Child Support (DCS). <b>Korean</b> – 아동 양육비를 징수하는 DSHS 사무소. 현재 자녀 양육비담당부서(DCS)로 알려져 있음.
Order to Withhold and Deliver <i>n.</i>	OWD	원천징수 및 전달 명령(서)	The legal notice instructing an employer, bank or other entity to take money for child support from an employee's account or asset. <b>Korean</b> – 고용주, 은행 또는 기타 단체에 고용인의 계좌 또는 자산에서 아동 양육비를 제하도록 지시하는 법적 통지(서).
Order to Withhold Income <i>n.</i>	OWI	소득 원천징수에 대한 명령(서)	The legal notice instructing an employer to take money for child support from an employee's pay check or earnings. <b>Korean</b> – 고용인의 급여 또는 수입에서 아동 양육비를 공제하도록 고용주에게 지시하는 법적 통지(서).
Overpayment <i>n.</i>	OP	초과지급	The result of paying or being paid too much. <b>Korean</b> – 결과적으로 너무 많이 냈거나 받은 것.
Parent <i>n.</i>		부모	A person who establishes a parent-child relationship including: birth, adoption, voluntary acknowledgement of paternity. <b>Korean</b> – 출생, 입양, 자발적인 부계 승인 등을 통해 부모-자식 관계를 확정한 사람.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
Parent-child relationship <i>n.</i>		부모-자식 관계	The legal relationship between a parent and a child. <b>Korean</b> - 부모와 자식 간의 법적 관계.
Parenting Plan <i>n.</i>	PP	양육계획	An agreement between a child's mother and father stating how the child is to be raised it also describes visitation occurrences. <b>Korean</b> - 아이 어머니와 아버지 사이에 합의한 아이의 양육방법과 방문 사안에 대해서도 설명되어 있음.
Parties <i>n.</i>		당사자	Person's involved in a legal proceeding..."parties to the court order." <b>Korean</b> - 법적 절차에 연루된 개인... "법원 명령 당사자."
Past due		기일 경과	A term used when a payment is not paid on or by the date specified in a court or administrative order. <b>Korean</b> - 법원 또는 행정 명령에 지정된 날짜에 또는 그때까지 지불금이 지불되지 않은 경우에 사용되는 용어.
Paternity <i>n.</i>	PAT	부계(父系)	The fact of being a father. <b>Korean</b> - 친부라는 사실 관계.
Paternity Acknowledgment <i>n.</i>		부계 승인서	A Department of Health form that allows a possible father and mother to voluntarily sign creating a presumption of paternity. <b>Korean</b> - 가망성 있는 아버지 및 어머니가 자발적으로 서명하여 추정 부계를 작성할 수 있도록 하는 보건부 양식.
Paternity case <i>n.</i>	PAT	부계 케이스	A child support case where the identity of the father is at issue for one or more children. <b>Korean</b> - 한 명 또는 그 이상의 아동에 대해 친부 입증이 문제가 되는 아동양육비 케이스.
Paternity Establishment Case <i>n.</i>		친부 확정 케이스	A case set up to refer to the Prosecuting Attorney to establish paternity. <b>Korean</b> - 친부 확정을 위해 검찰관에게 의뢰하도록 설정된 케이스.
Paternity order <i>n.</i>		부계 명령(서)	A court order entered to establish legal fatherhood. <b>Korean</b> - 법적 아버지 자격을 확정하기 위해 발효하는 법원 명령(서).



# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Paternity test</b> <i>n.</i>		친자확인 검사	A genetic test of blood, tissue or bodily fluids to exclude or identify a man as the father of a child. <b>Korean</b> – 한 남성을 아이의 친부로 확인 또는 배제시키기 위한 혈액, 세포 또는 체액 유전자 검사.
<b>Payee</b> <i>n.</i>		피지급인	The person named in a court order who is paid child support. <b>Korean</b> – 법원 명령에 지명된 아동 양육비를 지급받는 사람.
<b>Payer</b> <i>n.</i>		지급인	The person who makes child support payments.....NCP. <b>Korean</b> – 아동 양육비를 지불하는 사람.....비양육권측 부/모 .
<b>Payment</b>	<b>PMT</b>	지불금	Money or other assets paid on account. <b>Korean</b> – 계좌에 지급하는 현금 또는 기타 자산.
<b>Payment Services Only</b>	<b>PSO</b>	양육비 지불금 서비스만 지원	The phrase use to show that DCS is processing child support payments but is not enforcing an order to collect child support. <b>Korean</b> – DCS가 아동양육비 지불금을 처리하고 있지만 아동양육비를 징수하기 위해 해당 명령서를 집행하지는 않음을 나타낼 때 사용하는 문구.
<b>Payroll Deduction Notice</b>	<b>PDN</b>	급여공제 통지(서)	A DCS letter that explains state and federal child support law and tells an employer to take money from an employee's pay for child support. <b>Korean</b> – 주 및 연방 정부의 아동 양육법에 대해 설명하고 고용주에게 고용인의 급여에서 아동 양육비를 공제하도록 명하는 DCS 서신.
<b>Per Month Per Child</b>	<b>PMPC</b>	아동당 월 지급액	This phrase refers to the amount of money that is paid each month for each child. <b>Korean</b> – 이 문구는 각 아동에게 매월 지급되는 금액을 가리킴.
<b>Personal Service</b> <i>n.</i>	<b>PS</b>	친전(親展)서비스	This is a process of either using US post office certified restricted delivery mail or a company or Sheriff to deliver legal notices to noncustodial parents regarding child support obligations. <b>Korean</b> – 미국 우체국의 수취인지정 배달증명 우편 또는 회사 또는 보안관을 통해 아동 양육비 채무를 가진 비양육 부모에게 법적 통지서를 전달하는 절차.



Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Physical Custodian</b> <i>n.</i>		실제 양육자	A person who has physical custody of a child who can also be the custodial parent (CP). <b>Korean</b> – 아동을 실제로 양육하는 사람으로 양육 부모(CP)일 수도 있음.
<b>Plan Administrator</b> <i>n.</i>		건강보험사 관리자	A person or entity designated to manage a health care plan. <b>Korean</b> – 건강관리보험을 관리하도록 지명된 사람 또는 단체.
<b>Plus</b> <i>prep.</i>	+	더하여	Added to. Increased by. <b>Korean</b> – 추가하여. 증가하여.
<b>Policy</b> <i>n.</i>	POL	정책	The procedures and processes based on state and federal laws and regulations written by DCS stating how paternity establishment, medical enforcement and other child support related programs. <b>Korean</b> – 부계 확정 방법, 의료 집행 및 기타 아동 양육비 관련 프로그램에 대해 명확히 제시되어 있는 DCS에서 작성한 주 및 연방 정부의 법률 및 규정에 따른 소송 처리 및 절차.
<b>Post Office</b> <i>n.</i>	PO	우체국	The U.S. postal service. <b>Korean</b> – 미국 우편 서비스.
<b>Prehearing Conference</b> <i>n.</i>		심의절차 전 회의	An official proceeding scheduled and conducted by an ALJ in preparation for a hearing. <b>Korean</b> – 심의 준비를 위해 ALJ가 일정을 계획 및 진행하는 공식 절차.
<b>Prehearing meeting</b> <i>n.</i>		사전 심의 회의	An informal voluntary meeting held before a prehearing conference or hearing. <b>Korean</b> – 심의절차 전 회의 또는 심의 전에 갖는 자발적 비공식 회의.
<b>Prepaid support</b> <i>n.</i>		선불 양육비	A payment made voluntarily to pay future support on a case when no current support or arrears are due. <b>Korean</b> – 지불 기일이 된 현행 양육비나 체납금이 없을 때 해당 케이스에 대한 향후 양육비를 자진해서 납부한 지불금.
<b>Presumed Father</b> <i>n.</i>		추정하는 아버지	A man who is recognized as the father of a child until a judicial proceeding rebuts or confirms paternity. <b>Korean</b> – 재판절차에서 친부임이 반박되거나 확인되기 전까지 아이의 아버지로 인정되는 남성.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Primary language</b> <i>n.</i>		주요사용 언어	A DSHS customers preferred language for conducting business. <b>Korean</b> – 업무처리 시 DSHS 고객이 선호하는 언어.
<b>Prison</b> <i>n.</i>		교도소	A place for confining people awaiting trial or for punishment after trial and conviction. <b>Korean</b> – 재판을 기다리는 사람 또는 재판과 유죄판결 이후에 처벌을 기다리는 사람을 감금하기 위한 장소.
<b>Probate</b> <i>n.</i>		유언 검인	A court procedure to decide the distribution of a deceased person's asset. <b>Korean</b> – 고인의 자산 분배를 결정하는 법정 절차.
<b>Pro Se</b>		나 홀로 변론	A Latin term used to show that a person is representing him or her self in a legal action. <b>Korean</b> – 한 개인이 법정 소송에서 스스로를 대표하는 것을 나타내기 위해 사용하는 라틴 용어.
<b>Prosecution, Prosecutor, Prosecuting Attorney</b> <i>n.</i>	<b>PROS</b>	검찰, 검사, 검찰관	A county based attorney who represents DCS in legal proceedings. <b>Korean</b> – 법적 절차에서 DCS를 대표하는 카운티 정부 변호사.
<b>Protection Order</b> <i>n.</i>		접근금지 명령(서)	A court order preventing one person from contacting or coming in contact with another often because of physical abuse. <b>Korean</b> – 주로 신체 학대를 이유로 한 개인이 다른 사람에게 연락을 취하거나 접근하지 못하도록 막는 법원 명령(서).
<b>Public Assistance</b> <i>n.</i>	<b>PA</b>	정부지원 - 공공보조	Government funded programs that serve persons in need like food stamps, cash grants and Medicaid. <b>Korean</b> – 관 리 대상자에게 푸드스탬프(식품지원), 현금지원, 메디케이드 등을 제공하는 정부 지원 프로그램.
<b>Public Disclosure Coordinator</b> <i>n.</i>	<b>PDC</b>	공시 담당자	DCS staff authorized to make public disclosure decision. <b>Korean</b> – 공시 결정에 대한 권한을 가진 DCS 직원.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Qualified Child</b> <i>n.</i>		자격이 있는 아동	A minor child who is disabled and eligible for child support. <b>Korean –</b> 장애가 있고 아동 양육비 수령 자격을 갖춘 미성년 아동.
<b>Qualified Domestic Relations Order</b> <i>n.</i>	<b>QDRO</b>	적정 가족관계 명령(서)	A court order that allows the ERISA plan administrator to make benefit payments to someone other than the retiree. <b>Korean –</b> ERISA 계획 관리자가 퇴직자가 아닌 다른 사람에게 연금 혜택을 제공할 수 있도록 하는 법원 명령(서).
<b>Qualified Medical Child Support Order</b> <i>n.</i>		적정 의료지원금 명령(서)	A medical child support order that contains the name and last known mailing address of the NCP and other children, or the name and mailing address of a State or local official as the child's mailing address and a description of the type and time designate. <b>Korean –</b> NCP(비양육 부모)와 다른 아이들의 이름 및 마지막으로 알고 있던 우편주소, 또는 주나 지방 공무원의 이름 및 우편주소와 아동의 우편주소, 유형 설명 및 지정된 시간이 적힌 의료지원금 명령(서).
<b>Question</b> <i>v.</i>	?	질문하다	To ask for information. <b>Korean –</b> 정보를 요청하는 것.
<b>Reasonable efforts to locate</b> <i>n.</i>		소재 파악을 위한 합당한 노력	DCS action taken to find noncustodial parents. <b>Korean –</b> 비양육 부모를 찾기 위해 DCS에서 취하는 조치.
<b>Receivable</b> <i>n.</i>		미수금, 받을 수 있는	A term used to describe a debt created when DCS has to remove a payment from a case that was sent to a payee or other state because the payer's check was not honored by the bank. <b>Korean –</b> 지불인의 수표를 은행에서 받지 않아 피지불인 또는 다른 주로 전송된 지불금을 DCS가 해당 케이스에서 삭제해야 하는 경우에 발생한 부채를 설명하기 위해 사용하는 용어.
<b>Receipt</b> <i>n.</i>	<b>REC</b>	영수증	A document that shows or proves something was delivered or received. Sometimes it requires a signature like a certified restricted delivery letter. <b>Korean –</b> 무언가가 배송 또는 수령되었음을 나타내거나 증명하는 문서. 때로 수취인지정 배달증명 서신과 같이 서명이 요구되기도 함.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Receive, Received</b> <i>v.</i>	<b>RECD</b>	수령하다, 수령한	The act of taking in or getting something. <b>Korean</b> – 무언가를 받거나 얻는 행위.
<b>Reciprocal</b> <i>adj.</i>	<b>RECIP</b>	상호간의	Refers to two sides (like two states or two countries or a state and a country) taking actions on a mutual issue like child support. <b>Korean</b> – 쌍방(예: 두 주, 두 국가 또는 주와 국가 간의)이 아동 양육비와 같은 공통의 문제에 대해 취하는 조치를 가리킴.
<b>Referral, Reference</b> <i>n.</i>	<b>REF</b>	의뢰, 참조	A packet of forms completed by a CP when receiving public assistance. The packet is sent to DCS to set up a child support case. <b>Korean</b> – 공공보조금을 받을 때 CP(양육 부모)가 작성하는 양식 패킷. 이 패킷을 DCS로 보내 아동양육비 케이스를 설정함.
<b>Refund, Refunding</b> <i>n.</i>		환불, 환불의	Money that is returned to a payer. <b>Korean</b> – 지불인에게 되돌려 주는 돈.
<b>Register</b> <i>v.</i>		등록하다	To record or file a child support order or judgment determining parentage. <b>Korean</b> – 아동 양육비 명령 또는 친부 판결을 기록 또는 정리하는 것.
<b>Registered agent</b> <i>n.</i>		공인 기관	For DCS purposes, a Washington State business legally registered to act for an out-of-state business. <b>Korean</b> – DCS의 목적상 타주 업무를 대신하기 위해 법적으로 등록된 워싱턴주 사업체.
<b>Registering tribunal</b> <i>n.</i>		등록 심사국	The court where the child support order is registered. <b>Korean</b> – 아동 양육비 명령을 등록하는 법정.
<b>Registration of court orders</b> <i>v.</i>		법원 명령(서)을 등록하다	Filing a court order in another state's court system allowing enforcement of the order in the other state. <b>Korean</b> – 법원 명령(서)을 다른 주의 법원 시스템에 보관해 두어 다른 주에서의 명령 집행을 가능케 하는 것.
<b>Reimburse, Reimbursement</b> <i>v.</i>	<b>REIMB</b>	변제하다, 변제	To pay back for money spent. <b>Korean</b> – 지출한 돈을 상환하는 것.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	Korean	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Relative</b> <i>n.</i>	REL	친척	Kinship, a blood relative like an aunt, uncle, grandparent. <b>Korean</b> – 친척 관계. 고모, 삼촌, 조부모와 같은 혈육.
<b>Relative placement</b> <i>n.</i>		친척집 배치	This occurs when a child is placed in the home of a relative. <b>Korean</b> – 아동이 친척 집에 배치될 경우에 해당함.
<b>Relinquish</b> <i>v.</i>		양도하다	The voluntary surrender of custody of a child to a department, agency or prospective adoptive parents. <b>Korean</b> – 아이의 친권을 해당 부서, 기관 또는 장래 입양부모에게 자진해서 넘기는 것.
<b>Report</b> <i>v.</i>	RPT	보고하다	To relate or tell about orally or in writing. <b>Korean</b> – 구두 또는 서면으로 관련 내용을 설명하거나 말하는 것.
<b>Representative</b> <i>n.</i>	REP	대리인	A delegate or agent for another person. <b>Korean</b> – 다른 사람의 대표 또는 대행자.
<b>Residence, Resides</b> <i>n., v.</i>	RES	거주, 거주하다	To live in a place. <b>Korean</b> – 한 장소에서 사는 것.
<b>Residential care</b> <i>n.</i>		거주 보호	Foster care, either state or federally funded. <b>Korean</b> – 주 또는 연방 지원의 가정위탁보호.
<b>Residential custodian</b> <i>n.</i>		거주 양육자	An adult who lives with the child. Also called physical custodian or custodial parent (CP). <b>Korean</b> – 아이와 함께 거주하는 어른. 실제 양육자 또는 양육 부모(CP)라고도 함.
<b>Residential parent</b> <i>n.</i>		거주 부모	The parent the child lives with the majority of the time or custodial parent (CP). <b>Korean</b> – 아이가 주로 같이 사는 부모 또는 양육 부모(CP).
<b>Respond/ Responding</b> <i>v.</i> <b>Responsible</b>	RESP	대답하다/대응하는 책임이 있는	To reply or answer. <b>Korean</b> – 응답하거나 답변하는 것.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Responding Jurisdiction</b> <i>n.</i>	<b>RJ</b>	대응 관할구	The state or jurisdiction acting on behalf of another state to enforce child support. <b>Korean –</b> 다른 주를 대신해 아동 양육비를 집행하는 주 또는 관할구.
<b>Responding State</b> <i>n.</i>	<b>RS</b>	대응 주	The state action for another state enforcing child support. <b>Korean –</b> 다른 주를 대신해 아동 양육비를 집행하는 주.
<b>Responsible parent</b> <i>n.</i>		의무이행 부모	The parent who pays child support also called the noncustodial parent (NCP). <b>Korean –</b> 아동 양육비를 지불하는 부모로 비양육 부모(NCP)라고도 함.
<b>Restricted</b> <i>adj.</i>	<b>RES</b>	제한된	Limited. <b>Korean –</b> 제약된.
<b>Retained Support</b> <i>n.</i>		유보 양육비	A debt owed to DCS by anyone other than the NCP. <b>Korean –</b> DCS에 대한 NCP(비양육 부모) 외 모든 사람의 부채.
<b>Return Receipt</b> <i>n.</i>	<b>RR</b>	수취확인서 반송	DCS uses this term to refer to post office documents showing an NCP signature and proving the NCP received a specific notice. <b>Korean –</b> NCP(비양육 부모)가 특정 통지를 수령했음을 증명하는 NCP의 서명이 적힌 우체국 문서를 가리킬 때 DCS에서 사용하는 용어.
<b>Review</b> <i>v.</i>	<b>REV</b>	검토하다	To study or examine. DCS reviews information to see if child support can be changed or modified. <b>Korean –</b> 조사 또는 검사하는 것. DCS는 아동 양육비의 변경 또는 수정 여부를 확인하기 위해 정보를 검토함.
<b>Revised Code of Washington</b> <i>n.</i>	<b>RCW</b>	워싱턴주 개정법	Washington State Laws (statutes). <b>Korean –</b> 워싱턴주 법률(법령).
<b>Rule</b> <i>n.</i>		규칙/ 규정	A state regulation. Rules are found in the Washington Administrative Code (WAC). <b>Korean –</b> 주정부 규정. 규칙은 워싱턴주 행정법(WAC)에서 확인할 수 있음.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Satisfaction of judgment</b> <i>n.</i>		판결이행 확인서	Payment in full of a court-ordered child support obligation or a determination that the debt is no longer enforceable. <b>Korean</b> – 법원 명령에 따른 아동 양육비 채무를 모두 변제했거나 더 이상 채무를 집행할 수 없다는 결정.
<b>Separate, Separation</b> <i>v., n.</i>	<b>SEP</b>	분리하다, 별거	To part. To stop living together as husband and wife. <b>Korean</b> – 따로 떨어지는 것. 남편과 아내로 함께 살기를 그만두는 것.
<b>Service</b> <i>v.</i>		송달하다	The act of delivering a court order or other legal papers. <b>Korean</b> – 법원 명령 또는 법률 서류를 전달하는 행위.
<b>Services</b> <i>n.</i>		서비스	Work done for others. Doing work for the public for the good of children. <b>Korean</b> – 타인을 위하여 일을 함. 아동 이익을 위한 공익 업무 수행.
<b>Signature</b> <i>n.</i>	<b>SIG</b>	서명	A unique mark. The act of writing one's name. <b>Korean</b> – 고유 표시. 본인의 이름을 쓰는 행위.
<b>Silent order</b> <i>n.</i>		무언의 명령(서)	A court order that does not mention child support. <b>Korean</b> – 아동 양육비에 대한 언급이 없는 법원 명령(서).
<b>Sixty-day rule</b> <i>n.</i>		60일 규칙	The legal time frame DCS is required to establish a public assistance case debt. <b>Korean</b> – DCS의 공공보조금 케이스 채무확정을 위한 법적 시간제한.
<b>Social Security Administration</b> <i>n.</i>	<b>SSA</b>	사회 보장행정국	The branch of the US federal government that collects and distributes benefits to retirees and disabled persons. <b>Korean</b> – 급부금을 거둬 퇴직자 및 장애인에게 배분하는 미 연방정부 지국(支局).
<b>Social Security Number</b> <i>n.</i>	<b>SSN</b>	사회보장번호(SSN)	The unique number assigned to US citizens allowing them to take part in SSA benefits. <b>Korean</b> – SSA 수당을 받을 수 있도록 미국 시민에게 할당하는 고유번호.
<b>Spousal support order</b> <i>n.</i>		배우자 부양비 명령(서)	A support order for a spouse or former spouse of the obligor (NCP). <b>Korean</b> – 채무자의 배우자 또는 이전 배우자를 위한 부양비 명령(서).



# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Standard calculation</b> <i>n.</i>		표준액 산출	The amount of child support owed based on the Washington State Child Support Schedule. This amount does not include any other credits allowed for other children in the household or other reasons for deviation. <b>Korean –</b> 워싱턴주 아동 양육비 일정표를 기준으로 부과된 아동 양육비 금액. 이 금액에는 가구 내 다른 아동에 대해 허용되는 기타 공제액 또는 기타 이유에 따른 편차가 포함되지 않음.
<b>State Of Conception</b> <i>n.</i>	<b>SOC</b>	수태 주	The state in the US where a child is conceived. <b>Korean –</b> 아이를 임신했던 미국 내 주.
<b>State Office</b> <i>n.</i>	<b>SO</b>	주당국	The headquarters or an agencies central office. <b>Korean –</b> 본부 또는 기관 중앙국.
<b>State Parent Locator Service</b> <i>n.</i>	<b>SPLS</b>	주정부의 부모 소재지 파악 서비스	The centralized locate unit in an IV-D agency. The unit searches for noncustodial parents and their assets. <b>Korean –</b> IV-D 기관의 중앙집중식 소재지 부서. 이 부서에서 비양육 부모와 그 자산을 수색함.
<b>Statement</b> <i>n.</i>	<b>STMT</b>	계산서	A financial record showing the amount of money due (needed to be paid). <b>Korean –</b> 납부금 (납부해야 할 금액)의 액수가 표시된 재정 기록.
<b>Statute Of Limitations</b> <i>n.</i>	<b>SOL</b>	공소시효	The legal period of time DCS can collect a child support debt. <b>Korean –</b> DCS에서 아동 양육비 부채를 징수할 수 있는 법적 기간.
<b>Stay</b> <i>v.</i>		유예하다	To stop or halt or postpone a legal action. <b>Korean –</b> 법적 소송을 멈추거나 중지하거나 연기하는 것.
<b>Stipulated, Stipulation</b> <i>n.</i>	<b>STIP</b>	약정된, 약정	An agreement between the NCP, CP and DCS that there is a good cause (reason) for either late hearing or for vacating a default support order. <b>Korean –</b> 지연 심의 또는 양육비 명령에 대한 불이행을 무효로 할 만한 대의(합당한 이유)가 있다는 NCP(비양육 부모), CP(양육 부모) 및 DCS 간의 의견 일치.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
Stored Value Card <i>n.</i>		예치 카드	A DCS Card or Visa Card. Child support payments are electronically put on the card instead of issuing checks for child support payments. <b>Korean</b> – DCS 카드 또는 비자 카드. 아동 양육비를 수표로 발행하는 대신 아동 양육비가 카드에 전산 입금됨.
Subro only		대위(代位) 한정	A DCS case that does not enforce child support but collects money owed to Washington State. <b>Korean</b> – 아동 양육비는 집행하지 않고 워싱턴주에 대한 미지불금만 징수하는 DCS 케이스.
Subrogated debt <i>n.</i>	SUBRO	대위 부채	The substitution of one person in place of another person in a legal claim. DCS sets up these cases to collect child support arrears debt assigned to DSHS. <b>Korean</b> – 한 사람의 법적 권리를 다른 사람의 법적 권리로 대체. DCS가 이러한 케이스를 설정해 DSHS에 할당된 아동 양육비 채납 채무액을 추징함.
Suggest, Suggested <i>n.</i>	SUG	제의, 제의된	To hint or refer to something indirectly. <b>Korean</b> – 무언가를 간접적으로 암시하거나 가리키는 것.
Sum-certain <i>n.</i>		확정금액	A specific amount of money. <b>Korean</b> – 정해진 금액.
Superior court <i>n.</i>	SUP	상급법원	A court of general jurisdiction in the US, above municipal courts and below higher courts of appeal. <b>Korean</b> – 지방 법원의 상위, 대법원의 하위에 있는 미국의 일반재판관할권 법원.
Supplemental Security Income <i>n.</i>	SSI	생계보조비	An SSA benefit program for persons who qualify. Often these persons have a physical or mental disability. <b>Korean</b> – 자격이 있는 개인을 위한 SSA 수당 프로그램. 이러한 개인은 주로 육체적 또는 정신적 장애를 갖고 있음.
Support debt <i>n.</i>		양육비 부채	The amount of past due child support owed on a case. Also called arrears. <b>Korean</b> – 케이스에 대한 채납된 아동 양육비 미지급금. 채납금이라고도 함.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Support enforcement agency</b> <i>n.</i>		양육비 집행기관	A state or public agency that enforces child support orders and laws (DCS). <b>Korean</b> – 아동 양육비 명령 및 법을 집행하는 주정부 또는 공공기관(DCS).
<b>Support Enforcement Disbursement System</b> <i>n.</i>	<b>SEDS</b>	양육비 집행 지출 시스템	The computer system used to manage DCS cases. <b>Korean</b> – DCS 케이스 관리를 위해 사용하는 컴퓨터 시스템.
<b>Support Enforcement Officer</b> <i>n.</i>	<b>SEO</b>	양육비 집행관	The DCS staff person assigned to managed and enforce child support cases. <b>Korean</b> – 아동 양육비 케이스의 관리 및 집행을 위해 지정된 DCS 직원.
<b>Support order</b> <i>n.</i>		양육비 명령	A legal document establishing child support amounts either by court or administrative orders. <b>Korean</b> – 법원 또는 행정 명령에 의해 아동 양육비를 확정하는 법적 문서.
<b>Support Transfer Payment</b> <i>n.</i>		양육비 전송 지급	The amount of money court or administrative orders require one parent to pay the other parent or custodial for child support. <b>Korean</b> – 아동 양육을 위해 한쪽 부모가 다른 쪽 부모 또는 양육자에게 지불하도록 법원 또는 행정 명령이 요구하는 금액.
<b>Suspend, Suspense</b> <i>n.</i>	<b>SUSP</b>	정지하다, 미결	An account used to record payments temporarily when there is a question about how to apply a payment. <b>Korean</b> – 지불금 적용 방법과 관련해 문제가 있을 때 임시로 지불금을 기록하기 위해 사용하는 계좌.
<b>Swab</b> <i>n.</i>		면봉	A small piece of cotton attached to the end of a stick used for collecting a sample of a man's saliva. The saliva is tested of DNA to determine paternity. <b>Korean</b> – 사람의 타액 표본을 모으기 위해 사용하는 것으로 막대기 끝에 약간의 솜이 붙어 있는 면봉. 타액의 DNA 검사를 통해 부계(부권)를 결정함.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
Telephone system for deaf <i>n.</i>	TDY	청각 장애인용 전화 시스템	A system that allows persons who cannot hear to communicate using a telephone. <b>Korean</b> – 듣지 못하는 사람이 전화를 사용해 의사를 전달할 수 있도록 하는 시스템.
Temporary, Temporarily <i>adv.</i>	TEMP	임시의, 일시적으로	In place for a short or limited time period. <b>Korean</b> – 단기 또는 제한된 기간 동안의 이행.
Temporary assistance for needy families <i>n.</i>	TANF	임시 보조금 (TANF)	Money payments, and care for dependent children and needy parents or a relative they live with. <b>Korean</b> – 부양 자녀 및 같이 살고 있는 가난한 부모 또는 친척을 위한 현금지급 및 보호.
Temporary court order <i>n.</i>		임시 법원 명령(서)	A legal document entered pending the final court order. <b>Korean</b> – 최종 법원 명령이 내려지기 전까지 기록되는 법적 문서.
Temporary parenting plan <i>n.</i>		임시 양육계획	A short term plan put into place until the divorce decree is final. These plans tell which parent will live with the children and how the children will be raised. <b>Korean</b> – 최종 이혼판결이 나기 전까지 이행하는 단기 계획. 이 계획에는 어느 부모가 아이와 함께 거주할 것인지와 아이 양육방법이 언급되어 있음.
Termination <i>n.</i>	TERM	종료	The act of stopping or ending. Termination of child support means child support payment stop. <b>Korean</b> – 중지 또는 끝마치는 행위. 아동 양육비의 종료는 아동 양육비 지불 중지를 의미함.
Termination of services <i>v.</i>		서비스를 종료하다	Refers to when DCS closes and stops working on a child support case. <b>Korean</b> – DCS의 아동양육비 케이스에 대한 업무 종료 및 중지를 의미함.
Title IV-A <i>n.</i>		Title IV-A	Refers to the Social Security Act under Title XX. <b>Korean</b> – Title XX 하의 사회보장법을 의미.

# Division of Child Support Limited English Proficiency Glossary

## English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Title IV-A agency</b> <i>n.</i>		Title IV-A 기관	The office in DSHS that manages the TANF program administering cash, medical and food assistance in Washington State. <b>Korean – DSHS</b> 내의 사무소로, 워싱턴주의 현금, 의료 및 식품지원을 운영하는 TANF 프로그램을 관리함.
<b>Title IV-D agency</b> <i>n.</i>		Title IV-D 기관	DCS is the agency administering the federal child support program also called WSSR for the Washington state support registry. <b>Korean – DCS</b> 는 연방 아동 양육비 프로그램을 관리하는 기관으로, 워싱턴주 양육비 등록부인 WSSR이라고도 함.
<b>Title IV-D case</b> <i>n.</i>		Title IV-D 케이스	A DCS case providing child support enforcement services. <b>Korean –</b> 아동 양육비 집행 서비스를 제공하는 DCS 케이스.
<b>Title IV-E case</b> <i>n.</i>		Title IV-E 케이스	A foster care case. <b>Korean –</b> 가정위탁보호 케이스.
<b>Toll</b> <i>v.</i>		공소시효 중지	A legal term meaning to stop temporarily. <b>Korean –</b> 일시 중지를 의미하는 법적 용어.
<b>Total obligation</b> <i>n.</i>	<b>XFER</b>	총 채무 금액	The entire child support amount ordered and owed on a case before deducting credits or applying payments. <b>Korean –</b> 공제액을 차감하거나 지불금을 적용하기 전에 케이스에 대해 명령 및 부과된 아동 양육비 총액.
<b>Transfer</b> <i>v.</i>		이전하다	To shift or move from one place to another. <b>Korean –</b> 한 곳에서 다른 곳으로 옮기거나 이동하는 것.
<b>Tribal Liaison</b> <i>n.</i>	<b>TL</b>	부족 연락관	A person representing a Native American tribe. <b>Korean –</b> 미 원주민 부족을 대표하는 사람.
<b>Tribunal</b> <i>n.</i>		재판소	A state court, tribal court, administrative agency lawfully allowed to establish, enforce or modify child support orders or to determine parentage. <b>Korean –</b> 아동 양육비 명령을 합법적으로 확정, 집행 또는 수정하거나 친부판결을 내릴 수 있도록 법적 허용된 주 법원, 부족법원, 행정기관.

Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	Korean	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Unemployment Compensation</b> <i>n.</i>	UC	실업 수당	This refers to money paid by ESD to persons who qualify when they do not have a job. <b>Korean</b> – ESD에서 적정 자격의 실업자에게 지급하는 돈을 의미함.
<b>Uniform Interstate Family Support Act</b> <i>n.</i>	UIFSA	통일된 주(州)간 가족지원법	The law that sets a process for collection of interstate (other states) child support cases. <b>Korean</b> – 주(州)간(다른 주) 아동 양육비 케이스의 징수 절차를 정하는 법.
<b>Unreimbursed assistance</b> <i>n.</i>		미추심 보조금	The total amount of assigned public assistance (TANF) paid to a family that has not been paid or collected. <b>Korean</b> – 그 동안 보조금이 지급 또는 징수되지 않은 가족에게 지급된 총 공공보조금(TANF) 할당액.
<b>Vacate, Vacated</b> <i>v.</i>	VAC	무효로 하다, 무효화된	When a court or administrative agency cancels a child support order. <b>Korean</b> – 법원 또는 행정기관에서 아동 양육비 명령을 취소하는 경우.
<b>Variable order</b> <i>n.</i>		가변 명령(서)	A court order that sets ways to establish and change a monthly child support payment amount. <b>Korean</b> – 월 아동 양육비를 확정 및 변경하는 방법을 정하는 법원 명령(서).
<b>Vehicle</b> <i>n.</i>		차량	An automobile, car, truck, or van. <b>Korean</b> – 자동차, 차, 트럭 또는 밴(van).
<b>Versus</b> <i>prep.</i>	VS	~ 대(對)	In a contest or court action one person against another or an alternative between two items. <b>Korean</b> – 경기 또는 법정 소송에서 한 사람과 다른 사람 간의 대항 또는 두 항목 중 하나를 택해야 할 양자.
<b>Veteran's Administration</b> <i>n.</i>	VA	재향군인국	The federal department that administers military veteran benefits and services. <b>Korean</b> – 재향군인 급부와 서비스를 관리하는 연방부서.
<b>Victims Advocate</b> <i>n.</i>		피해자측 변호사	A representative or defender who pleads or acts in another's behalf often in cases of family violence or abuse. <b>Korean</b> – 주로 가정폭력 또는 학대 케이스에서 상대방을 대신해 변론하는 대리인 또는 피고인.

# Division of Child Support

## Limited English Proficiency Glossary

### English / Korean

English	Abbreviation	Korean	English / Korean Definition
<b>Visitation</b> <i>n.</i>		방문	A parent's right to visit a child or have a child as a visitor, as specified in divorce decrees and parenting plans. <b>Korean</b> – 아이를 방문할 수 있는 부모의 권리 또는 이혼 판결문 및 양육계획에 명시된 바에 따른 아이의 방문.
<b>Voluntary Payment, Voluntarily</b> <i>adv.</i>	<b>VOL</b>	자발적인 납부 자발적으로	Making a payment on one's own free will, willingly. <b>Korean</b> – 개인의 자유 의지에 따른 납부, 자진해서.
<b>Warrant</b> <i>n.</i>	<b>WAR</b>	보증, 소환장, 영장	A legal voucher authorizing payment or receipt of money. Also, a judicial writ authorizing an officer to execute a judgment or make a search, seizure or arrest. <b>Korean</b> – 금액을 납부 또는 수령했음을 인정하는 법적 증표. 또는 경찰관이 판결을 집행하거나 수색, 압류 또는 체포를 수행할 수 있는 권한을 부여하는 사법 영장.
<b>Washington Administrative Code</b> <i>n.</i>	<b>WAC</b>	워싱턴주 행정법	The compiled rules and regulations adopted by state agencies to implement Washington State laws. <b>Korean</b> – 워싱턴 주법을 이행하기 위해 주 당국에서 채용한 준수 규칙 및 규정.
<b>Washington State Child Support Schedule</b> <i>n.</i>	<b>WSCSS</b>	워싱턴주 아동 양육비 일정표	The basic standard that must be used to set child support payment amounts in Washington State. <b>Korean</b> – 워싱턴주에서의 아동 양육비 금액 설정 시 사용해야 하는 기본 표준.
<b>Washington State Support Registry</b> <i>n.</i>	<b>WSSR</b>	워싱턴주 양육비 등록부	DCS acting as WSSR receives and distributes child support payments. <b>Korean</b> – DCS가 WSSR의 역할을 다해 아동 양육비를 징수 및 배분함.
<b>With Reference To</b> <i>adj. ph.</i>	<b>RE</b>	~ 와 관련하여	Connecting information to another source of information. <b>Korean</b> – 정보를 다른 정보 출처와 연결하여.
<b>Withhold, Withheld, Withholding</b> <i>v.</i>	<b>W/H</b>	원천징수하다, 원천징수된, 원천징수하는	To deduct from an employee's pay like income tax. <b>Korean</b> – 소득세 등과 같이 고용인의 임금에서 공제하는 것.



Division of Child Support  
**Limited English Proficiency Glossary**  
 English / **Korean**

English	Abbreviation	<b>Korean</b>	English / <b>Korean</b> Definition
<b>Without</b> <i>prep.</i>	<b>W/O</b>	~ 이 없는	With something lacking or taken away. <b>Korean –</b> 무언가가 부족하거나 빠진.
<b>Work</b> <i>n.</i>	<b>WK</b>	일, 노동	Physical or mental effort or action directed to the production of accomplishment of something: Labor, Employment: job. The way a person earns wages. <b>Korean –</b> 무언가를 생산 또는 달성하기 위한 육체적 또는 정신적 노력: 노동, 직업: 일. 개인의 임금 획득 방법.
<b>WSSR Language</b> <i>n.</i>		WSSR 언어	Wording in a court or administrative order that directs the NCP to make child support payments to WSSR. <b>Korean –</b> NCP(비양육 부모)에게 WSSR로 아동 양육비를 납부하도록 지시하는 법원 또는 행정 명령 용어.
<b>WSSR order</b> <i>n.</i>		WSSR 명령(서)	A court or administrative child support order requiring payments to Washington State Support Registry. <b>Korean –</b> 워싱턴주 양육비 등록부에 납부해야 하는 법원 또는 행정적 아동 양육비 명령(서).
<b>Year</b> <i>n.</i>	<b>YR</b>	년	The time period made up of 365 days. <b>Korean –</b> 365일로 이루어진 기간.







*Washington State*  
Department of Social  
& Health Services

---

**DCS** Division of Child Support

**DSHS 22-1187 KO (8/07)**